

LACKIERPISTOLEN / MANUAL SPRAY GUNS

SPRITZPISTOLEN / LACKIERSYSTEME
SPRAY GUNS / COATING SYSTEMS

PILOT PREMIUM

Spritzpistolen der Extraklasse für feinstes Finish. Speziell für diese Spritzpistolen (und für die Automatik-Spritzpistole PILOT WA 700 und WA 900) wurde die innovative HVL^PPlus-Düsen-Luftkopf-Technologie entwickelt. HVL^PPlus verbindet die Vorteile von HVLP und konventioneller Zerstäubung: Feinste Ergebnisse werden erzielt und gleichzeitig Material gespart. Dies macht die PILOT PREMIUM zu einer einzigartigen Spritzpistole.

Top-class spray guns for excellent surface finishes. The innovative HVL^PPlus nozzle air cap technology was designed especially for these spray guns (and also for the PILOT WA 700 and WA 900 automatic spray guns). HVL^PPlus combines the advantages of HVLP and conventional atomization: optimum results are achieved and material is saved at the same time. This makes the PILOT PREMIUM a unique spray gun.

Materialkanal Übergangslos aus Edelstahl gefertigt.

Material of fluid passages made of stainless steel, smooth

HVL^PPlus-Ausführung mit "Super Cup"-Fließbecher

HVL^PPlus design with "Super Cup" gravity-flow cup



HVL^PPlus-Ausführung mit Materialanschluss
HVL^PPlus design with material connection

Großes Spektrum an Düsengrößen. Zerstäubendruck: je nach Modellausführung
Wide variety of available jet nozzle inserts. Atomizing pressure: depends on model



Fließbecher „Super Cup“ mit vollflächigem Siebeinsatz
"Super Cup" with solid, easy-to-remove filter insert

Großer Materialkanal – keine Schmutzcken.
Materialdruck: max. 8 bar
Large material duct. Material pressure: max. 116 PSI

Ergonomisches Produktdesign
Ergonomic gun body design


Körper: geschlagenes Aluminium, verchromt
Body: galvanized cast aluminum


Sämtliche materialführende Teile, Übergangslos aus Edelstahl
All wetted parts: stainless steel


Gewicht / Weight: 450g

G 1/4"

BITTE DÜSENGRÖSSE WÄHLEN / PLEASE CHOOSE YOUR JET NOZZLE SIZE

| HVL ^P Plus-SPRITZPISTOLE / HVL ^P Plus-SPRAY GUN PILOT PREMIUM HVL ^P Plus | | Ø | |
|---|---|-------------|---|
|  | Fließbecher Super Cup / Gravity-feed cup Super Cup, 600 ccm | V 10 703 04 | 3 |
| | Materialanschluss / Material connection G 3/8" | V 10 704 04 | 3 |
| | Saugbecher / Suction-feed cup, 1,000 ccm | V 10 721 04 | 3 |

| HVLP-SPRITZPISTOLE / HVLP-SPRAY GUN PILOT PREMIUM | | Ø | |
|---|---|-------------|---|
|  | Fließbecher Super Cup / Gravity-feed cup Super Cup, 600 ccm | V 10 705 03 | 3 |
| | Materialanschluss / Material connection G 3/8" | V 10 706 03 | 3 |
| | Hängedruckbecher / Suspended pressure-feed cup, 800 ccm | V 10 722 03 | 3 |

| KONVENTIONELLE-SPRITZPISTOLE / CONVENTIONAL SPRAY GUN PILOT PREMIUM | | Ø | |
|---|---|-------------|---|
|  | Fließbecher Super Cup / Gravity-feed cup Super Cup, 600 ccm | V 10 701 03 | 3 |
| | Materialanschluss / Material connection G 3/8" | V 10 702 03 | 3 |
| | Saugbecher / Suction-feed cup, 1,000 ccm | V 10 720 03 | 3 |

| VERFÜGBARE DÜSENEINLAGEN / AVAILABLE JET NOZZLE INSERTS | |
|--|--|
| Breit-Rundstrahl-Düseneinlage Wide-to-round jet nozzle insert | mm Ø 0,3 0,5 0,8 1,0 1,2 1,5 1,8 2,0 2,2 2,5 3,0 3,5 |
| | Nr./No. 03 05 08 10 12 15 18 20 22 25 30 35 |

MODELLAUSFÜHRUNGEN* VERSIONS*

Die PILOT PREMIUM erhalten Sie in drei Ausführungen:

HVL^PPlus : blau eloxierter Luftkopf

HVLP : grün eloxierter Luftkopf

Konventionelle Zerstäubung: silberfarben eloxierter Luftkopf

Weitere Ausführungen für die Verarbeitung von Klebstoffen oder abrasive Materialien sind ebenfalls vorrätig.

The PILOT PREMIUM series is available in three different versions:

HVL^PPlus: anodized air cap in blue

HVLP: anodized air cap in green

Conventional atomization:

Silver-colored anodized air cap

Additional versions are also available for processing adhesives or abrasive materials.

* Mehr Informationen auf S. 106
More information see p. 106

| BREIT-RUNDSTRAHL-DÜSENEINLAGE / WIDE-TO-ROUND-JET NOZZLE INSERT | | ⊗ | |
|--|-------------|---|---|
| PILOT PREMIUM (Fließbecher / Gravity-feed cup) | V 15 107 04 | | 3 |
| PILOT PREMIUM (Materialanschluss / Material connection) | V 15 107 01 | | 3 |
| PILOT PREMIUM-HVLP (Fließbecher / Gravity-feed cup) | V15 107 02 | | 3 |
| PILOT PREMIUM-HVLP (Materialanschluss / Material connection) | V 15 107 06 | | 3 |
| PILOT PREMIUM-HVLP ^{plus} (Fließbecher / Gravity-feed cup) | V 15 107 03 | | 3 |
| PILOT PREMIUM-HVLP ^{plus} (Materialanschluss / Material connection) | V 15 107 04 | | 3 |

| REPARATUR-SET / REPAIR SET | | ⊗ | |
|--|-------------|---|---|
| PILOT PREMIUM (Fließbecher / Gravity-feed cup) | V 16 107 01 | | 3 |
| PILOT PREMIUM (Materialanschluss / Material connection) | V 16 107 02 | | 3 |
| PILOT PREMIUM-HVLP (Fließbecher / Gravity-feed cup) | V 16 107 05 | | 3 |
| PILOT PREMIUM-HVLP (Materialanschluss / Material connection) | V 16 107 06 | | 3 |
| PILOT PREMIUM-HVLP ^{plus} (Fließbecher / Gravity-feed cup) | V 16 107 03 | | 3 |
| PILOT PREMIUM-HVLP ^{plus} (Materialanschluss / Material connection) | V 16 107 04 | | 3 |



Bei der Standard- und der HVLP^{plus}-Version können Saugbecher eingesetzt werden. Bei der HVLP-Ausführung sind Hängedruckbecher erforderlich.

Suction-feed cups may also be used with the standard and the HVLP^{plus} versions. Suspended cups are required for the HVLP version.

Premium HVLP mit Hängedruckbecher (max. 3 bar), S. 32
Premium HVLP with suspension pressure cup (max. 43.5 PSI), p. 32

QUICKY-CUP FÜR PILOT PREMIUM / QUICKY-CUP FOR PILOT PREMIUM



Misch- und Fließbecher in einem inkl. Flachsieb 125 µ oder 200 µ.

- ⊕ Fassungsvermögen: 750 ml
- ⊕ Verpackungseinheit: 48 Stück
- ⊕ Mit Flachsieb grün 200 µ [AFR 030 40 652](#)
- ⊕ Mit Flachsieb blau 125 µ [AFR 030 40 651](#)
- ⊕ Mit PREMIUM Adapter [AFR 030 406 56](#)
- ⊕ Mit WALTHER Adapter [AFR 030 406 57](#)

Mixing and gravity-feed cup all in one, incl. flat filter 125 µ or 200 µ.

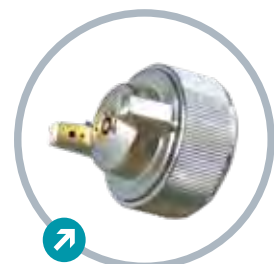
- ⊕ Capacity: 750 ml
- ⊕ Package: 48 pieces
- ⊕ With flat sieve, green 200 µ [AFR 030 40 652](#)
- ⊕ With flat sieve, blue 125 µ [AFR 030 40 651](#)
- ⊕ With WALTHER adapter [AFR 030 406 57](#)
- ⊕ With PREMIUM adapter [AFR 030 406 56](#)

WEITERE
LUFTKOPF-SYSTEME
ADDITIONAL
AIR CAP SYSTEMS



Für Klebstoffe / For adhesives

siehe dazu PILOT PREMIUM K, S. 66
see PILOT PREMIUM K, p. 66



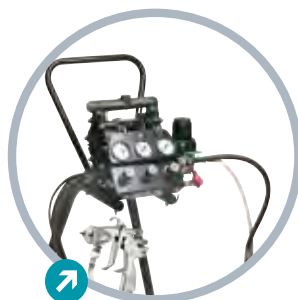
Für abrasive Materialien
For abrasive materials

siehe dazu PILOT PREMIUM AR, S. 24
see PILOT PREMIUM AR, p. 24



Diese Spritzpistole ist vorzüglich einsetzbar in Zusammenhang mit WALTHER Druckbehältern. Rührwerksbestückung nach Wahl: Hand-, Druckluft-, Elektrorührwerke.

This spray gun is primarily for use in conjunction with WALTHER pressure tanks. Choice of agitators: manual, pneumatic, electrical.



SprayPacks mit Membranpumpe, Materialfilter/Pulsationsdämpfer beziehen Sie ebenfalls von uns.

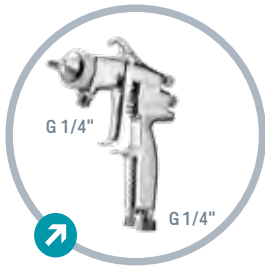
We can also supply SprayPacks with diaphragm pump, material filter / pulsation damper.



Modell mit Fließbecher
Model with Gravity-feed cup

G 1/4"

Gewicht / Weight: 438 g



Modell mit 1/4" Materialanschluss
Model with 1/4" material connection



Modell mit Saugbecher, siehe S. 32
Model with suction-feed cup, see p. 32

PILOT TREND

Gehobener Standard für alle gängigen Spritzarbeiten. Beste Oberflächenergebnisse durch hochpräzise WALTHER Luftkopftechnik.

VORTEILE

- ⊕ Düse und Nadel: Edelstahl
- ⊕ Große Auswahl an Düsengrößen von 0,5 mm ø – 3,5 mm ø
- ⊕ Ergonomische Bauform
- ⊕ Robuster Körper aus hochverdichtetem, vernickeltem Aluminium

LIEFERBARE AUSFÜHRUNGEN

- ⊕ Standardmodell für konventionelle Zerstäubung
- ⊕ Mitteldruck-Ausführung für hohen Auftragswirkungsgrad und Materialersparnis
- ⊕ Jeweils lieferbar als Modell mit Fließbecher, Saugbecher (bei Mitteldruck Hängedruckbecher) bzw. als Materialanschlussversion für Druckbehälter und Pumpen

TECHNISCHE ANGABEN

- ⊕ Standard Fließbecher aus Kunststoff, 600 ccm
- ⊕ Gewicht (Fließbecher-Version): 438 g
- ⊕ Materialdruck: max. 8 bar
- ⊕ Zerstäubedruck: je nach Modellausführung

PILOT TREND

Good value spray gun for all everyday paint jobs. Best surface finishes with extremely precise WALTHER air cap technology.

ADVANTAGES

- ⊕ Nozzle and Needle: stainless steel
- ⊕ Large selection of nozzle sizes from 0.5 mm ø-3.5 mm in diameter
- ⊕ Ergonomic gun body design
- ⊕ Highly compressed aluminium body

VERSIONS AVAILABLE

- ⊕ Standard models for conventional atomization
- ⊕ Medium pressure version for great application speed and materials savings
- ⊕ Each available in models for gravity-flow cup, suction-feed cup (medium pressure model with suction-feed cup only) and/or in a version with materials connections for pressure tank and pumps

TECHNICAL FEATURES:

- ⊕ Plastic gravity-feed cup, 600 ccm
- ⊕ Weight (gravity-feed cup version): 438 g
- ⊕ Material pressure: max. 116 PSI
- ⊕ Atomizing pressure: depends on model

| STANDARD-SPRITZPISTOLE / STANDARD SPRAY GUN | | ⊕ | |
|---|-------------|---|---|
| Mit Kunststoff-Fließbecher, 600 ccm / Gravity-feed cup, 600 ccm | V 10 601 03 | | 3 |
| Mit Materialanschluss G 1/4" / Material connection, G 1/4" | V 10 602 03 | | 3 |
| Mit Saugbecher, 1.000 ccm / Siphon-cup, 1,000 ccm | V 10 606 03 | | 3 |
| Mit Saugbecher, 0,6l / Siphon-cup, 0,6 l | V 10 605 03 | | 3 |

| VERFÜGBARE DÜSENEINLAGEN / AVAILABLE JET NOZZLE INSERTS | | | | | | | | | | |
|---|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| mm ø | 0,3 | 0,5 | 0,8 | 1,0 | 1,2 | 1,5 | 1,8 | 2,0 | 2,2 | 2,5 |
| Nr./No. | 03 | 05 | 08 | 10 | 12 | 15 | 18 | 20 | 22 | 25 |

| MITTELDRUCK-SPRITZPISTOLE / MEDIUM-PRESSURE SPRAY GUN | | ⊕ | |
|---|-------------|---|---|
| Mit Kunststoff-Fließbecher, 600 ccm / Gravity-feed cup, 600 ccm | V 10 611 04 | | 3 |
| Mit Materialanschluss G 1/4" / Material connection, G 1/4" | V 10 613 04 | | 3 |

ZUBEHÖR / ACCESSORIES

| BREIT-RUNDSTRAHL-DÜSENEINLAGE / WIDE-TO-ROUND-JET NOZZLE INSERT | | ⊕ | |
|---|-------------|---|---|
| PILOT TREND (Fließbecher) / PILOT TREND (Gravity-feed cup) | V 15 060 03 | | 3 |
| PILOT TREND-MD (Fließbecher) / PILOT TREND-MD (Gravity-feed cup) | V 15 061 04 | | 3 |
| PILOT TREND (Materialanschluss) / PILOT TREND (Material connection) | V 15 062 03 | | 3 |
| PILOT TREND-MD (Materialanschluss) / PILOT TREND-MD (Material connection) | V 15 063 04 | | 3 |

| REPARATUR-SET / REPAIR SET | | ⊕ | |
|---|-------------|---|---|
| PILOT TREND (Fließbecher) / PILOT TREND (Gravity-feed cup) | V 16 060 03 | | 3 |
| PILOT TREND-MD (Fließbecher) / PILOT TREND-MD (Gravity-feed cup) | V 16 061 04 | | 3 |
| PILOT TREND (Materialanschluss) / PILOT TREND (Material connection) | V 16 062 03 | | 3 |
| PILOT TREND-MD (Materialanschluss) / PILOT TREND-MD (Material connection) | V 16 063 04 | | 3 |



Diese Spritzpistole ist vorzüglich einsetzbar in Zusammenhang mit WALTHER Druckbehältern. Rührwerksbestückung nach Wahl: Hand-, Druckluft-, Elektrorührwerke. SprayPacks mit Membranpumpe, Materialfilter/ Pulsationsdämpfer beziehen Sie ebenfalls von uns.

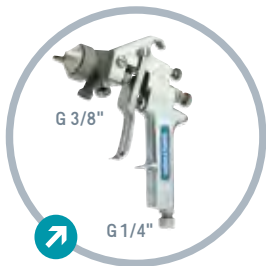
This spray gun may be used primarily in conjunction with WALTHER pressure tanks. Choice of agitators: manual, pneumatic, electrical. SprayPacks with diaphragm pump, material filter/pulsation damper can also be obtained from us.



PILOT XIII-ND

G 1/4"

Gewicht / Weight: 725 g



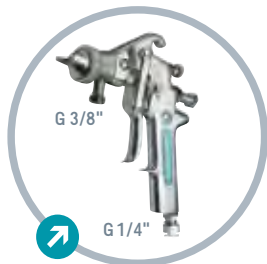
G 3/8"

G 1/4"

PILOT XIII-U



PILOT XIII-FDB



G 3/8"

G 1/4"

PILOT XIII-50 BAR

PILOT XIII / PILOT XIII-ND (HVLP)

Robuste Heavy-Duty-Spritzpistole für sämtliche gängigen Spritzarbeiten.

VORTEILE:

- ⊕ Materialführende Teile: Edelstahl
- ⊕ Wasserlacke und aggressive Medien können problemlos verarbeitet werden
- ⊕ Große Auswahl an Düsengrößen von 0,5 mm \varnothing - 3,5 mm \varnothing
- ⊕ Pistolenkörper: hochverdichtetes Aluminium, Vorderkörper komplett aus Edelstahl

LIEFERBARE AUSFÜHRUNGEN:

- ⊕ Standardmodell für konventionelle Zerstäubung
- ⊕ HVLP (= Niederdruck)-Ausführung für hohen Auftragswirkungsgrad und Materialersparnis
- ⊕ Jeweils lieferbar als Modell mit Fließbecher, Saugbecher (bei HVLP Fließ- oder Hängedruckbecher) bzw. als Materialanschlussversion für Druckbehälter und Pumpen

TECHNISCHE ANGABEN:

- ⊕ Gewicht: 725 g
- ⊕ Materialdruck: max. 8 bar
- ⊕ Zerstäubedruck je nach Modellausführung

PILOT XIII-U

- ⊕ Wie oben, jedoch Umlauf-Version mit speziellem Vorderkörper
- ⊕ Pistole für konventionelle Zerstäubung

PILOT XIII-50 BAR

- ⊕ Hochdruck-Spritzpistole (Materialdruck max. 50 bar)
- ⊕ Einsetzbar z. B. bei druckübersetzten Pumpen
- ⊕ Düsen-Luftkopfsystem nach Wahl: 1,0 / 1,5 / 2,0 / 2,5 mm \varnothing

PILOT XIII / PILOT XIII-ND (HVLP)

Robust heavy-duty spray gun for all everyday paint jobs.

ADVANTAGES:

- ⊕ Parts in contact with material: stainless steel
- ⊕ No problems when handling water-based paints and corrosive media
- ⊕ Large selection of nozzle sizes, from 0.5 mm to 3.5 mm in diameter
- ⊕ Spray gun bodies: compressed aluminum, forward body entirely of stainless steel

VERSIONS AVAILABLE:

- ⊕ Standard model for conventional atomization
- ⊕ HVLP (= low pressure) version for high application speed and materials savings
- ⊕ Available in each case as a model with gravity-flow cup, suction-feed cup (for HVLP with gravity-flow or suspended, pressurized cup) and/or in a version with materials connections for pressure tank and pumps

TECHNICAL FEATURES:

- ⊕ Weight: 725 g
- ⊕ Material-pressure: max. 116 PSI
- ⊕ Atomizing pressure: according to model

PILOT XIII-U

- ⊕ As above, but a version for material recirculation with special front body
- ⊕ Spray gun for conventional atomizing

PILOT XIII-50 BAR

- ⊕ High-pressure spray gun (Material-pressure max. 725.2 PSI)
- ⊕ Can be used with pre-sure-regulated pumps
- ⊕ Nozzle/air cap system options: 1.0 / 1.5 / 2.0 / 2.5 mm \varnothing

LACKIERPISTOLEN / MANUAL SPRAY GUNS

| PILOT XIII STANDARD-SPRITZPISTOLE / STANDARD SPRAY GUN | | ⊘ | |
|--|-------------|-------------|---|
| Kunststoff-Fließbecher / Gravity-feed cup, 600 ccm | V 11 301 03 | | 3 |
| Materialanschluss / Material connection G 3/8" | V 11 302 03 | | 3 |
| Saugbecher / Suction-feed cup, 1,000 ccm | V 11 303 03 | | 3 |
| PILOT XIII-ND HVLP-SPRITZPISTOLE / HVLP SPRAY GUN | | | |
| Kunststoff-Fließbecher / Gravity-feed cup, 600 ccm | V 11 331 03 | | 3 |
| Materialanschluss / Material connection G 3/8" | V 11 332 03 | | 3 |
| Fließdruckbecher / Pressurized gravity-feed cup, 450 ccm (max. 3 bar / 43.5 psi) | V 11 336 03 | | 3 |
| Hängedruckbecher / Suspended pressure-feed cup, 800 ccm (max. 3 bar / 43.5 psi) | V 11 338 03 | | 3 |
| PILOT XIII-U STANDARD SPRITZPISTOLE / STANDARD SPRAY GUN | | V 11 312 03 | 3 |
| PILOT XIII-50 BAR SPRITZPISTOLE / -50 BAR SPRAY GUN | | V 11 342 43 | 3 |
| VERFÜGBARE DÜSENEINLAGEN / AVAILABLE JET NOZZLE INSERTS | | | |
| Breit-Rundstrahl-Düse einlage Wide-to-round jet nozzle insert | ⊘ | mm Ø | 0,5 0,8 1,0 1,2 1,5 1,8 2,0 2,5 3,0 3,5 |
| | | Nr./No. | 05 08 10 12 15 18 20 25 30 35 |

PILOT XIII / PILOT XIII-ND ZUBEHÖR / ACCESSORIES

| BREIT-RUNDSTRAHL-DÜSENEINLAGE / WIDE-TO-ROUND-JET NOZZLE INSERT | | ⊘ | |
|---|-------------|---|---|
| PILOT XIII | V 15 013 03 | | 3 |
| PILOT XIII-ND | V 15 014 03 | | 3 |
| REPARATUR-SET / REPAIR SET | | ⊘ | |
| PILOT XIII | V 16 013 03 | | 3 |
| PILOT XIII-ND | V 16 014 03 | | 3 |



LACKIERPISTOLEN / MANUAL SPRAY GUNS



| PILOT TERRA STANDARD-SPRITZPISTOLE / STANDARD SPRAY GUN | | ⊗ |
|--|-------------|---|
| Kunststoff-Fließbecher mit Sieb 200 Mesh / Gravity-feed cup, 600 ccm | V 11 801 03 | 3 |
| Materialanschluss / Material connection G 3/8" | V 11 802 03 | 3 |

| PILOT TERRA LVLV MITTELDRUCK-SPRITZPISTOLE / MEDIUM PRESSURE SPRAY GUN | | ⊗ |
|--|-------------|---|
| Kunststoff-Fließbecher mit Sieb 200 Mesh / Gravity-feed cup, 600 ccm | V 11 811 03 | 3 |
| Materialanschluss / Material connection G 3/8" | V 11 812 03 | 3 |

VERFÜGBARE DÜSENEINLAGEN / AVAILABLE JET NOZZLE INSERTS

| Breit-Rundstrahl-Düseeinlage Wide-to-round jet nozzle insert | ∅ | mm Ø | 1,0 | 1,4 | 1,8 |
|---|---|---------|-----|-----|-----|
| | | Nr./No. | 10 | 14 | 18 |

PILOT TERRA ZUBEHÖR / ACCESSORIES

DÜSEN-NADEL-SETS / WIDE-TO-ROUND-JET NOZZLE INSERT

Bestehen aus Materialdüse, Nadelpackung komplett, Materialnadel komplett und Nadelfeder
Comprising material nozzle, complete needle packing, complete needle valve for material, and spring for the needle

| | | |
|---|-------------|---|
| PILOT TERRA (Fließbecher / Gravity-feed cup) | V 15 118 03 | 3 |
| PILOT TERRA (Materialanschluss / Material connection) | V 15 118 13 | 3 |

LUFTVENTIL-SETS / AIR VALVE-SETS

Ventilschaftdichtung, Ventilkegel komplett, Ventilsfeder, Unterlegscheibe und O-Ring
Valve stem seal, valve plug complete, valve spring, washer and O-ring

| | |
|---|-----------------|
| PILOT TERRA (Fließbecher / Gravity-feed cup) | V 17 118 01 000 |
| PILOT TERRA (Materialanschluss / Material connection) | V 17 118 02 000 |



Standardausführung mit Fließbecher
Standard model with gravity-feed cup



Standardausführung mit Materialanschluss
Standard model with material connection

PILOT TERRA

Diese Spritzpistole bietet WALTHER Industriequalität zum unschlagbaren Preis. Denn auch hier sind Sie auf der sicheren Seite: Die PILOT TERRA ist mit einem hochpräzisen Düsen-Luftkopf-System bestückt. Dies ist der Garant für beste Ergebnisse, eine hohe Arbeitsgeschwindigkeit und einen weichen Spritzstrahl für überlappendes Ziehen. Die LVLV-Version der Spritzpistole (blauer Luftkopf) sichert Ihnen darüber hinaus Druckluft- und Materialersparnis.

TECHNISCHE ANGABEN:

- ⊕ Gewicht: 441 g (Modell mit Fließbecher)
467 g (Modell für Materialanschluss)
- ⊕ Materialdruck: max. 8 bar
- ⊕ Zerstäubedruck: je nach Modellausführung

ERSTKLASSIGE DÜSE-LUFTKOPF-TECHNIK

Auf die Bohrungen kommt es an. Hier muss alles stimmen. Kleinste Abweichungen machen sich im Spritzstrahl negativ bemerkbar. Bei WALTHER sind Sie auf der sicheren Seite.

PILOT TERRA

In this spray gun WALTHER offers industrial quality at an unbeatable price. Here, too, you are on the safe side: The PILOT TERRA is equipped with a high-precision nozzle and air cap system. This is your guarantee for the best results, high working speeds and a softened spray for overlapping strokes. The LVLV version of this spray gun (blue air cap) also ensures you savings in both compressed air and material.

TECHNICAL FEATURES:

- ⊕ Weight: 441 g (model with gravity-feed cup)
467 g (model with material connection)
- ⊕ Material pressure: max. 116 PSI
- ⊕ Atomizing pressure: depends on the version

TOP-CLASS NOZZLE AND AIR CAP TECHNOLOGY

It is all a question of the holes. Here everything has to be in good order. Even the smallest deviations will have a negative effect on the spray jet. With WALTHER you are sure to be on the safe side.



Standardausführung mit Fließbecher
Standard model with gravity-feed cup

G 1/4"

Gewicht / Weight: 467 g



Standardausführung mit Saugbecher
Standard model with suction-feed cup



Standardausführung mit Materialanschluss
Standard model with material connection

PILOT MINI

Leichte und handliche Spritzpistole aus hochfestem Kunststoff für die Kleinteilelackierung sowie Ausbesserungs- und Dekorarbeiten. Materialführende Teile: Edelstahl. Materialien auf Wasserbasis können problemlos verarbeitet werden.

Große Auswahl an Düsengrößen für eine Vielzahl von Anwendungen. Ergonomischer Griff – die Pistole liegt locker in der Hand. Die materialsparende Mitteldruck-Ausführung sichert einen besonders hohen Auftragswirkungsgrad.

TECHNISCHE ANGABEN:

- ⊕ Gewicht: 295 g
- ⊕ Materialdruck: max. 8 bar
- ⊕ Zerstäuberdruck: je nach Modellausführung
- ⊕ Liegt angenehm und warm in der Hand
- ⊕ Für Spot-Repair
- ⊕ Sämtliche materialführende Teile, übergangslos aus Edelstahl

PILOT MINI

Light and easy-to-use spray gun, made of high-grade plastic, for spraying small parts and objects as well as retouching and decorative jobs. Wetted parts: stainless steel. Water-borne materials and aggressive media can be sprayed without any problems.

Large selection of nozzle sizes for a variety of applications. The ergonomic grip ensures that the gun lies comfortably in your hand. The economical medium-pressure model guarantees particularly high transfer efficiency.

TECHNICAL FEATURES:

- ⊕ Weight: 295 g
- ⊕ Material pressure: max. 116 PSI
- ⊕ Atomizing pressure: depends on the version
- ⊕ Rests warmly and comfortably in the hand
- ⊕ For spot repairs
- ⊕ All wetted parts: stainless steel

| STANDARD-SPRITZPISTOLE / STANDARD SPRAY GUN PILOT MINI | | ⊕ | | | | | | | | | |
|--|-------------|---------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| Kunststoff-Fließbecher 125 ccm, mit Sieb 200 Mesh Gravity-feed cup, 125 ccm, with filter 200 mesh | V 10 151 02 | | 3 | | | | | | | | |
| Materialanschluss / Material connection G 1/4" | V 10 152 02 | | 3 | | | | | | | | |
| Saugbecher / Suction-feed cup, 600 ccm* | V 10 152 80 | | 3 | | | | | | | | |
| MITTELDRUCK-SPRITZPISTOLE / MEDIUM-PRESSURE SPRAY GUN PILOT MINI-MD | | | | | | | | | | | |
| Kunststoff-Fließbecher 125 ccm, mit Sieb 200 Mesh Gravity-feed cup, 125 ccm, with filter 200 mesh | V 10 141 02 | | 3 | | | | | | | | |
| Materialanschluss / Material connection G 1/4" | V 10 142 02 | | 3 | | | | | | | | |
| Saugbecher / Suction-feed cup, 600 ccm* Alternativ: Saugbecher 125 ccm / Alternative: Suction-feed cup, 125 ccm | V 10 142 80 | | 3 | | | | | | | | |
| VERFÜGBARE DÜSENEINLAGEN / AVAILABLE JET NOZZLE INSERTS | | | | | | | | | | | |
| Breit-Rundstrahl-Düseneinlage Wide-to-round jet nozzle insert | ⊕ | mm Ø | 0,3 | 0,5 | 0,8 | 1,0 | 1,2 | 1,5 | 1,8 | 2,0 | 2,2 |
| | | Nr./No. | 03 | 05 | 08 | 10 | 12 | 15 | 18 | 20 | 22 |

* Nur bei Standard-Spritzpistole / Only on standard spray gun

PILOT MINI ZUBEHÖR / ACCESSORIES PILOT MINI

| BREIT-RUNDSTRAHL-DÜSENEINLAGE / WIDE-TO-ROUND-JET NOZZLE INSERT | | ⊕ | |
|---|-------------|---|---|
| PILOT MINI (Fließbecher / Gravity-feed cup) | V 15 098 NA | | 3 |
| PILOT MINI (Materialanschluss / Material connection) | V 15 152 NA | | 3 |
| PILOT MINI-MD (Fließbecher / Gravity-feed cup) | V 15 141 NA | | 3 |
| PILOT MINI-MD (Materialanschluss / Material connection) | V 15 142 NA | | 3 |
| REPARATUR-SET / REPAIR SET | | ⊕ | |
| PILOT MINI (Fließbecher / Gravity-feed cup) | V 16 098 NA | | 3 |
| PILOT MINI (Materialanschluss / Material connection) | V 16 152 NA | | 3 |
| PILOT MINI-MD (Fließbecher / Gravity-feed cup) | V 16 141 NA | | 3 |
| PILOT MINI-MD (Materialanschluss / Material connection) | V 16 142 NA | | 3 |



Passende Düsenverlängerungen finden Sie auf den S. 28 – 30.
You will find suitable nozzle extensions on page 28 – 30.



G 1/4"

Gewicht / Weight: 330 g

PILOT I

Dekor-Spritzpistole mit Holzgriff und Kunststoff-Fließbecher 125 ccm für Modellbau und eine Fülle feiner Spritzarbeiten.

TECHNISCHE ANGABEN:

- ⊕ Gewicht: 260 g
- ⊕ Materialdruck: max. 8 bar
- ⊕ Zerstäuberdruck: max. 8 bar

PILOT I

Spray gun for decorative work, with wooden handle and plastic gravity-feed cup, 125 ccm, for model making and many other fine spraying jobs.

TECHNICAL FEATURES:

- ⊕ Weight: 260 g
- ⊕ Material pressure: max. 116 PSI
- ⊕ Atomizing pressure: max. 116 PSI

| | | | |
|--|-------------|---|---|
| Mit Rundstrahl-Düseneinlage / With round-jet nozzle insert | V 10 101 51 | ⊕ | 3 |
| Mit Breitstrahl-Düseneinlage / With wide-jet nozzle insert | V 10 101 02 | ⊕ | 3 |

VERFÜGBARE DÜSENEINLAGEN / AVAILABLE JET NOZZLE INSERTS

| Düseneinlage / Jet nozzle insert | ⊕ | mm ø | 0,2* | 0,3 | 0,5 | 0,8 | 1,0 | 1,2 | 1,5 |
|----------------------------------|---|---------|------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| | | Nr./No. | 02 | 03 | 05 | 08 | 10 | 12 | 15 |

* Nur bei Rundstrahl / Only for round jet

PILOT I ZUBEHÖR / ACCESSORIES

| | | |
|---|-------------|---|
| DÜSENEINLAGE / NOZZLE INSERT | ⊕ | |
| PILOT I für Rundstrahl-Düseneinlage / For round-jet nozzle insert | V 15 001 51 | 3 |
| PILOT I für Breitstrahl-Düseneinlage / For wide-jet nozzle insert | V 15 001 01 | 3 |
| REPARATUR-SET / REPAIR SET | ⊕ | |
| PILOT I | V 16 001 51 | 3 |



G 1/4"

Gewicht / Weight: 630 g

PILOT II

Nostalgische Spritzpistole mit Holzgriff und 600 ccm-Fließbecher

TECHNISCHE ANGABEN:

- ⊕ Pistolenkörper: Messing vernickelt
- ⊕ Düse und Nadel aus Edelstahl

PILOT II

Nostalgic spray gun with wooden handle and 600 ccm gravity-feed cup

TECHNICAL FEATURES:

- ⊕ Gun body: nickel-plated brass
- ⊕ Nozzle and needle in stainless steel

| | | | |
|--|-------------|---|---|
| Mit Rundstrahl-Düseneinlage / With round-jet nozzle insert | V 10 201 51 | ⊕ | 3 |
|--|-------------|---|---|

VERFÜGBARE DÜSENEINLAGEN / AVAILABLE JET NOZZLE INSERTS

| Düseneinlage / Jet nozzle insert | ⊕ | mm ø | 0,5 | 0,8 | 1,0 | 1,2 | 1,5 | 1,8 | 2,0 | 2,5 | 3,0 | 3,5 |
|----------------------------------|---|---------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| | | Nr./No. | 05 | 08 | 10 | 12 | 15 | 18 | 20 | 25 | 30 | 35 |

PILOT II ZUBEHÖR / ACCESSORIES

| | | |
|--|-------------|---|
| DÜSENEINLAGE / NOZZLE INSERT | ⊕ | |
| PILOT II für Rundstrahl-Düseneinlage / For round-jet nozzle insert | V 15 002 51 | 3 |
| REPARATUR-SET / REPAIR SET | ⊕ | |
| PILOT II | V 16 002 51 | 3 |



Standardausführung mit Fließbecher
Standard model with gravity-feed cup

G 1/4"

PILOT III F

Vielseitiges Pistolenmodell für sämtliche gängigen Spritzarbeiten. Aufgrund des PTFE-beschichteten Körpers ist die PILOT III F leicht zu reinigen. Die Materialzuführung kann beliebig gewählt werden. Im Handumdrehen kann der Fließbecher demontiert, die Öffnung verschlossen und stattdessen ein Materialschlauch angeschlossen werden.

TECHNISCHE ANGABEN:

- ⊕ Gewicht: 590 g
- ⊕ Materialdruck: max. 8 bar
- ⊕ Zerstäuberdruck: je nach Modellausführung

PILOT III F

Versatile standard model for all everyday paint jobs. PTFE-coated gun body for easy cleaning. The type of material supply can be varied as required. **The gravity-feed cup can be quickly removed** and the opening sealed, allowing a material hose to be fitted instead. Large selection of nozzle sizes.

TECHNISCHE ANGABEN:

- ⊕ Weight: 590 g
- ⊕ Material pressure: max. 116 PSI
- ⊕ Atomizing pressure: according to model

| PILOT III F STANDARD-SPRITZPISTOLE / STANDARD SPRAY GUN | | ⊕ | |
|--|-------------|---|---|
| Kunststoff-Fließbecher 600 ccm / Gravity-feed cup, 600 ccm | V 10 301 02 | | 3 |
| Materialanschluss / Material connection G 3/8" | V 10 302 02 | | 3 |
| Materialzulaufrohr / Material feed pipe | V 10 307 02 | | 3 |
| Saugbecher, 1000 ccm / Suction-feed cup, 1,000 ccm | V 10 303 72 | | 3 |

| PILOT III F-MD** MITTELDRUCK-SPRITZPISTOLE / MEDIUM PRESSURE SPRAY GUN | | | |
|--|-------------|--|---|
| Kunststoff-Fließbecher 600 ccm / Gravity-feed cup, 600 ccm | V 10 310 02 | | 3 |
| Materialanschluss / Material connection G 3/8" | V 10 311 02 | | 3 |

| VERFÜGBARE DÜSENEINLAGEN / AVAILABLE JET NOZZLE INSERTS | | | |
|---|---|---------|--|
| Breit-Rundstrahl-Düseineinlage Wide-to-round jet nozzle insert | ∅ | mm ∅ | 0,5 0,8 1,0 1,2 1,5* 1,8 2,0 2,5 3,0 3,5 |
| | | Nr./No. | 05 08 10 12 15 18 20 25 30 35 |

* Standard ** Breit-Rundstrahl-Düseineinlage nur bis 2,5 mm erhältlich / Broad/round jet nozzle insert available only up to 2.5 mm



Standardausführung mit Materialanschluss
Standard model with material connection

PILOT III F ZUBEHÖR / ACCESSORIES

| DÜSENEINLAGE / NOZZLE INSERT | | ⊕ | |
|--|-------------|---|---|
| PILOT III-F für Breit-Rundstrahl-Düseineinlage / For wide-to-round-jet nozzle insert | V 15 003 02 | | 3 |
| PILOT III-F für Trennstrich-Düseineinlage / For dividing line nozzle insert | V 15 003 61 | | 2 |
| PILOT III-F-MD für Breit-Rundstrahl-Düseineinlage For wide-to-round-jet nozzle insert | V 15 003 05 | | 3 |

| REPARATUR-SET / REPAIR SET | | ⊕ | |
|----------------------------|-------------|---|---|
| PILOT III-F | V 16 003 02 | | 3 |
| PILOT III-F-MD | V 16 003 05 | | 3 |



Standardausführung mit Saugbecher
Standard model with suction-feed cup

SPRITZPISTOLE UND SPRITZSYSTEM FÜR TRENNMITTEL

SPECIAL-PURPOSE COATING SYSTEMS



Gewicht / Weight: 235 g

PILOT TWIN

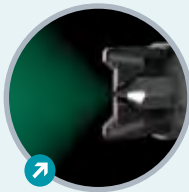
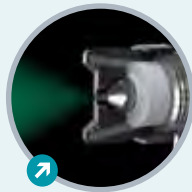
Kompakte Spritzpistole für niedrigviskose Materialien, z. B. Trennmittel. Kompakte Bauform, die Schlauchanschlüsse sind am Griffende angebracht. Die mitgelieferten Spritzstrahlformringe bewirken Materialeinsparungen und optimales Versprühen in feinstzerstäubte Tröpfchengrößen.

PILOT TWIN

Compact-design spray gun for low-viscosity materials such as release agents. Small dimensions; the hose connections are mounted on the end of the grip. The ring to shape the spray (standard equipment) saves on materials and optimum spraying in the finest sprayed droplet sizes.

| | | | | | | | | | |
|---|-------------|---------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| PILOT TWIN | V 11 531 00 | ⊗ | 3 | | | | | | |
| VERFÜGBARE DÜSENEINLAGEN / AVAILABLE JET NOZZLE INSERTS | | | | | | | | | |
| Düseneinlage / Jet nozzle insert | ∅ | mm ∅ | 0,2 | 0,3 | 0,5 | 0,8 | 1,0 | 1,2 | 1,5 |
| | | Nr./No. | 02 | 03 | 05 | 08 | 10 | 12 | 15 |
| PILOT TWIN ZUBEHÖR / ACCESSORIES | | | | | | | | | |
| BREIT-RUNDSTRAHL-DÜSENEINLAGE / WIDE-TO-ROUND-JET NOZZLE INSERT | V 15 115 30 | ⊗ | 3 | | | | | | |
| REPARATUR-SET / REPAIR SET | V 16 115 30 | ⊗ | 3 | | | | | | |

ERFOLGREICH SPAREN / SUCCESS IN SAVINGS



Zum Lieferumfang der PILOT TWIN gehören zwei Kunststoffringe. Diese setzen Sie ein, wenn Sie die Spritzstrahlbreite verringern möchten. Somit können Sie den Materialverbrauch entscheidend senken. Der Einbau der jeweiligen Ringe ist binnen Sekunden möglich.

- ⊕ Kunststoff-Spritzstrahlformring ohne Bohrungen: Rundstrahl
- ⊕ Kunststoff-Spritzstrahlformring mit 4 Bohrungen: Breitstrahl (ca. 30°)
- ⊕ Kein Spritzstrahlformring: Breitstrahl (ca. 60°)

Die Spritzpistole wird serienmäßig mit einem hochwertigen HVLP-Luftkopf bestückt. Dies sichert weitere Materialeinsparungen. Ihnen entstehen dadurch keinerlei Mehrkosten.

- ⊕ Düse und Nadel: Edelstahl, Körper: Aluminium
- ⊕ Geringes Gewicht: 235 g
- ⊕ Das speziell für die PILOT TWIN zusammengestellte Schlauchpaket aus PU-Material ist elektrisch leitfähig. Dies garantiert maximale Sicherheit bei der Arbeit.

Included as standard equipment for the PILOT TWIN are two plastic rings. Use these when you wish to lessen the width of the spray pattern, making for a decisive reduction in material use. The ring can be installed in just seconds.

- ⊕ Plastic jet shaping ring without holes: round jet
- ⊕ Plastic jet shaping ring with 4 holes: broad spray (approx. 30°)
- ⊕ No plastic shaping ring: broad spray pattern (approx. 60°)

Standard equipment for the spray gun includes a high-quality HVLP air cap. This ensures additional savings in materials. There is no extra cost for you.

- ⊕ Nozzle and needle: stainless steel; body: aluminum
- ⊕ Low weight: 235 g
- ⊕ The hose package selected especially for the PILOT TWIN is electrically conductive. This guarantees maximum safety when working.

TRENNMITTEL-AUFTRAGSSYSTEM TR-2

BESTEHEND AUS:

- ⊕ Leichtmetall-Druckbehälter LCB-2
- ⊕ Nutzinhalt 1,8 Liter, mit Doppelaromatik, Sicherheitsventil, Tragegriff
- ⊕ Kompakt-Spritzpistole PILOT TWIN
- ⊕ Düse und Nadel: Edelstahl, Körper: Aluminium
- ⊕ Geringes Gewicht: 235 g
- ⊕ Düseneinlage nach Wahl:
0,2 / 0,3 / 0,5 / 0,8 / 1,0 / 1,2 / 1,5 mm ∅

Schlauchpaket PILOT PU-TWIN, 5 m
(die Schläuche sind elektrisch leitfähig)

V 40 700 00 000

RELEASE AGENT APPLICATION SYSTEM TR-2

COMPRISING:

- ⊕ Light-alloy pressure tank, LCB-2
- ⊕ Useful capacity 1.8 liters, with tandem fittings, safety valve, carry handle
- ⊕ Compact PILOT TWIN spray gun
- ⊕ Nozzle and needle: stainless steel; body: aluminum
- ⊕ Low weight: 235 g
- ⊕ Nozzle insert as desired:
0.2 / 0.3 / 0.5 / 0.8 / 1.0 / 1.2 / 1.5 mm diam.

Hose package: PILOT PU-TWIN, 5 m
(the hoses are electrically conductive)

V 40 700 00 000



SPRITZPISTOLE UND SPRITZSYSTEM FÜR KERAMIK ETC. SPRAY GUNS AND COATING SYSTEMS FOR CERAMICS

SPRITZPISTOLEN / LACKERSYSTEME
SPRAY GUNS / COATING SYSTEMS

PILOT PREMIUM-AR

„AR“ steht für „abrasive resistant“. Mit der PREMIUM-AR verarbeiten Sie erfolgreich abrasive Materialien wie z. B. Keramik, Emaille und Engobe. Hierzu verfügt die Spritzpistole über eine spezielle Luftkopfeneinheit.

- ⊕ Düse und Nadel sind aus besonders verschleißfestem, vakuumgehärteten Spezialstahl gefertigt
- ⊕ Sämtliche materialberührende Teile sind aus Edelstahl
- ⊕ Spezial-Nadeldichtung - von außen nachstellbar

“AR” stands for “abrasive resistant”. With the PREMIUM-AR you can successfully handle abrasive materials such as ceramics, enamels and slip. To achieve this, the spray gun has a special air cap unit.

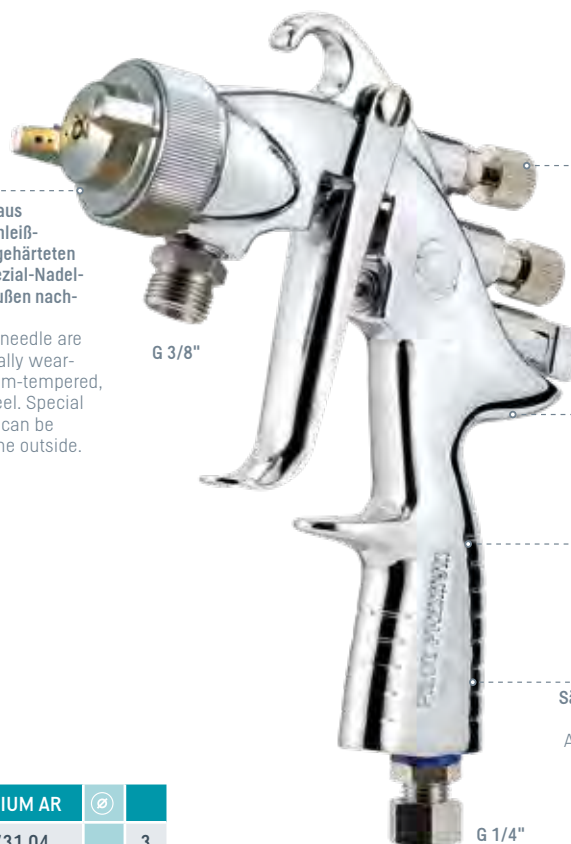
- ⊕ The nozzle and needle are made of especially wear-resistant, vacuum-tempered, special-alloy steel
- ⊕ All parts in contact with the material are made of stainless steel
- ⊕ Special needle packing – can be adjusted from the outside



mit Fließbecher
with feed cup

Düse und Nadel aus besonders verschleißfestem, vakuumgehärteten Spezialstahl. Spezial-Nadeldichtung - von außen nachstellbar.

The nozzle and needle are made of especially wear-resistant, vacuum-tempered, special-alloy steel. Special needle packing can be adjusted from the outside.



Großer Materialkanal – keine Schmutzecken.
Materialdruck: max. 8 bar
Large material duct.
Material pressure: max. 116 PSI

Ergonomisches Produktdesign
Ergonomic gun body design

Körper: geschlagenes Aluminium, verchromt
Body: galvanized cast aluminum

Sämtliche materialführende Teile, übergangslos aus Edelstahl
All wetted parts: stainless steel

Gewicht / Weight: 450 g

| STANDARD-SPRITZPISTOLE / STANDARD SPRAY GUN PILOT PREMIUM AR | | ⊕ |
|--|-------------|---|
| Kunststoff-Fließbecher / Gravity-feed cup, 600 ccm | V 10 731 04 | 3 |
| Materialanschluss / Material connection G 1/4" | V 10 732 04 | 3 |

| VERFÜGBARE DÜSENEINLAGEN / AVAILABLE JET NOZZLE INSERTS | | | | | | | |
|---|---------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| Düseneinlage / Jet nozzle insert | mm ø | 1,0 | 1,5 | 1,8 | 2,0 | 2,5 | 3,0 |
| | Nr./No. | 10 | 15 | 18 | 20 | 25 | 30 |

PILOT PREMIUM-AR ZUBEHÖR / ACCESSORIES

| BREIT-RUNDSTRAHL-DÜSENEINLAGE / WIDE-TO-ROUND-JET NOZZLE INSERT | | ⊕ |
|---|-------------|---|
| PREMIUM-AR Fließbecher / Gravity-feed cup | V 15 107 31 | 3 |
| PREMIUM-AR Materialanschluss / Material connection | V 15 107 32 | 2 |

| REPARATUR-SET / REPAIR SET | |
|--|--------------------------|
| PREMIUM-AR Fließbecher / Gravity-feed cup | Auf Anfrage / On inquiry |
| PREMIUM-AR Materialanschluss / Material connection | Auf Anfrage / On inquiry |

DOPPELDÜSEN-LACKIERPISTOLEN

DOUBLE NOZZLE SPRAY GUNS



G 1/4"

Gewicht / Weight: 780 g

PILOT SIL

Verspiegelungs-Spritzpistole zum Auftragen von Silber- und Kupfer- Reaktions-Lösungen.

PILOT SIL

Mirror-silvering spray guns for application of silver and copper reaction solutions.

| | | | |
|---|-------------|---|---|
| PILOT SIL 42 mit zwei Spritzköpfen / PILOT SIL 42 with two spray caps | V 24 432 51 | ⊕ | 3 |
| PILOT SIL 43 mit drei Spritzköpfen / PILOT SIL 43 with three spray caps | V 24 433 51 | ⊕ | 3 |

VERFÜGBARE DÜSENEINLAGEN / AVAILABLE JET NOZZLE INSERTS

| | | | | | | | | |
|----------------------------------|---|---------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| Düseneinlage / Jet nozzle insert | ⊕ | mm ø | 0,5 | 0,8 | 1,0 | 1,2 | 1,5 | 2,0 |
| | | Nr./No. | 05 | 08 | 10 | 12 | 15 | 20 |



G 3/8" G 1/4"

G 1/4"

Gewicht / Weight: 930 g

PILOT MISCH-N

Zweikomponenten-Spritzpistole zur Beschichtung fast aller Substrate: Glas, Holz, Keramik, Kunststoff etc.. Beide Materialkomponenten werden über separate Anschlüsse zur Pistole geführt. Die Vermischung erfolgt erst im Spritzstrahl. Das Mischungsverhältnis wird durch die Düsengrößen und den Materialdruck bestimmt. Die Strahlbreite ist einstellbar. Sämtliche materialführende Teile sind aus Edelstahl gefertigt.

PILOT MISCH-N

Two-component spray gun for sophisticated surface finishing, particularly for applying chrome finishes. The coating can be used on almost all substrates: metal, wood, ceramic, plastic etc. The two components are supplied to the gun via separate connections. Mixing takes place in the spray jet. The mixing ratio is determined by the nozzle diameters and the material pressure. The jet width is adjustable. All wetted parts are made of stainless steel.

| | | | |
|---|-------------|---|---|
| PILOT MISCH-N SPRITZPISTOLE / SPRITZPISTOLE | | ⊕ | |
| Mit gleicher Düsengröße für beide Komponenten* / With same nozzle size for both components* | V 24 320 00 | | 3 |

VERFÜGBARE DÜSENEINLAGEN / AVAILABLE JET NOZZLE INSERTS

| | | | | | | | | | | |
|--|---|---------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| Breitstrahl-Düseneinlage / Round jet nozzle insert | ⊕ | mm ø | 0,5 | 0,8 | 1,0 | 1,2 | 1,5 | 1,8 | 2,0 | 2,5 |
| | | Nr./No. | 05 | 08 | 10 | 12 | 15 | 18 | 20 | 25 |

* Mit unterschiedlichen Düsengrößen für die jeweiligen Komponenten auf Anfrage
Spray gun with different nozzle size for the various components

PILOT MISCH-N ZUBEHÖR / ACCESSORIES

| | | | |
|---|--------------------------|---|---|
| BREITSTRAHL-DÜSENEINLAGE / WIDE-JET NOZZLE INSERT | V 15 019 02 | ⊕ | 3 |
| REPARATUR-SET / REPAIR SET | Auf Anfrage / On inquiry | | |



UNIVERSAL-AUTOMATIK-SPRITZPISTOLE AUTOMATIC SPRAY GUN



- ⊖ Auch als neues, gewichtsreduziertes Modell verfügbar. Also available as a newer, lighter model.

PILOT MISCH-AUTOMATIK

Zweikomponenten-Spritzpistole zur Oberflächenveredelung. Die Beschichtung kann auf fast allen Substraten erfolgen: Glas, Holz, Keramik, Kunststoff etc. Beide Materialkomponenten werden über separate Anschlüsse zur Pistole geführt. Die Vermischung erfolgt erst im Spritzstrahl.

- ⊕ Die Strahlbreite ist einstellbar
- ⊕ Sämtliche materialführende Teile sind aus Edelstahl gefertigt

PILOT MISCH-AUTOMATIK

Two-component spray gun for sophisticated surface finishes. The coating can be applied onto almost all substrates: metal, wood, ceramic, plastic, etc. The two components are supplied to the gun via separate connections. Mixing takes place in the spray jet.

- ⊕ The jet width is adjustable
- ⊕ All wetted parts are made of stainless steel

PILOT MISCH-AUTOMATIK

V 24 340 02



3

VERFÜGBARE DÜSENEINLAGEN / AVAILABLE JET NOZZLE INSERTS

Gleiche Düsengrößen für beide Komponenten
Same nozzle size for both components



| mm Ø | 0,5 | 0,8 | 1,0 | 1,2 | 1,5 | 1,8 | 2,0 | 2,2 | 2,5 |
|---------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| Nr./No. | 05 | 08 | 10 | 12 | 15 | 18 | 20 | 22 | 25 |

Maße / Dimensions

A = 196 mm, E = 50 mm

Siehe Maßblatt S. 49
See Measurements p. 49

SONSTIGE SPRITZPISTOLEN MORE SPRAY GUNS



Gewicht / Weight: 630 g

HEISSWACHS-AUFTRAGSSYSTEM PILOT IV HW

Zur Verarbeitung von Wachs zur Veredelung von Holzoberflächen oder zähflüssigen Schmierstoffen, z. B. für den Korrosionsschutz. Die Vorteile sind verbesserte Ergebnisse bei der Oberflächenbeschichtung, geringer Luftverbrauch und eine schonende Materialerwärmung.

- ⊕ Es können auch UV-Lacke verwendet werden.

V 87 960 00 000

HOT WAX APPLICATION SYSTEM PILOT IV HW

Handles wax used to finish wooden surfaces or pasty lubricants, e.g. for corrosion protection. The advantages are improved results for surface finishing, less air use, and more gentle material heating.

- ⊕ UV-coatings can also be used.

V 87 960 00 000

AUTOMOBIL- / NUTZFAHRZEUGINDUSTRIE / AUTOMOTIVE / UTILITY VEHICLE INDUSTRY

HOLZINDUSTRIE / WOOD INDUSTRY

| | BEIZE STAIN | KLARLACK CLEAR VARNISH | DEKOR- LACKIERUNG DECORATIVE PAINTING | SPRITZSPACHTEL, HOCHVISKOSE MATERIALIEN SPRAYED PUTTY, HIGH- VISCOSITY MATERIALS | FÜLLER- UND GRUNDIERUNG FILLER AND PRIMER | DECKLACK, EFFEKTLACKE COVER COAT, PEARLESCENT PAINT | SPOTREPAIR SPOT REPAIRS | STRUKTURLACK TEXTURED ENAMEL |
|------------------------------|----------------|------------------------------|--|---|--|---|----------------------------|------------------------------------|
| PREMIUM HD | +++ | +++ | +++ | +++ | +++ | +++ | + | 0 |
| PREMIUM HVLP ^{PLUS} | +++ | +++ | +++ | +++ | +++ | +++ | + | + |
| PREMIUM HVLP | +++ | +++ | +++ | +++ | +++ | +++ | + | +++ |
| MINI HD | ++ | ++ | ++ | 0 | + | ++ | +++ | + |
| MINI MD | ++ | ++ | ++ | 0 | + | ++ | +++ | ++ |
| TREND HD | ++ | ++ | + | + | + | ++ | 0 | + |
| TREND MD | ++ | ++ | 0 | + | + | ++ | 0 | + |
| TERRA HP (HIGH PRESSURE) | + | + | 0 | + | ++ | ++ | 0 | + |
| TERRA LVLP (MD) | + | + | 0 | + | +++ | ++ | 0 | + |

| | TRENNMITTEL FOOD RELEASE AGENT, FOOD | TRENNMITTEL KUNSTSTOFF & GUMMI / RELEASE AGENT, PLASTIC AND RUBBER | TRENNMITTEL BETONZUSATZ- STOFFE / RELEASE AGENT, CONCRETE ADDITIVE | TRENNMITTEL EISENGIESSEREI RELEASE AGENT, IRON FOUNDRY |
|----------------------|---|--|--|--|
| PREMIUM FOOD RELEASE | +++ | | | |
| PREMIUM HVLP | + | | | |
| MINI MD | + | + | | |
| TREND HD | | ++ | | +++ |
| TREND MD | | +++ | + | + |
| TERRA LVLP (MD) | | | + | |
| TWIN | +++ | + | | + |
| PILOT II | | | | +++ |

+++ = sehr gut geeignet / Highly suited ++ = gut geeignet / Very suitable + = geeignet / suitable 0 = ungeeignet / unsuitable

TECHNISCHE DETAILS HANDPISTOLEN / TECHNICAL DETAILS MANUAL SPRAY GUNS

| TYP / TYPE | GEWICHT / WEIGHT FLIESSBECHER-VERSION GRAVITY-FEED CUP VERSION | GEWICHT / WEIGHT MATERIALANSCHLUSS-VERSION MATERIAL CONNECTION VERSION | MATERIAL-ANSCHLUSS MATERIAL INLET | ZERSTÄUBER-LUFTANSCHLUSS ATOMIZER AIR CONNECTION |
|-------------|--|--|--------------------------------------|---|
| PREMIUM | 450 g | 490 g | 3/8 " | 1/4 " |
| TREND | 438 g | 542 g | 1/4 " | 1/4 " |
| XIII | – | 725 g | 3/8 " | 1/4 " |
| TERRA | 530 g | 425 g | 3/8 " | 1/4 " |
| MINI | 295 g | 295 g | 1/4 " | 1/4 " |
| PILOT I | 260 g | – | – | 1/4 " |
| PILOT II | 630 g | – | 1/4 " | 1/4 " |
| PILOT III F | 438 g | 542 g | 3/8 " | 1/4 " |
| MISCH N | 930 g | – | 3/8 " | 1/4 " |
| TWIN | 245 g | – | PK 4 | PK 4 |
| PREMIUM-AR | 455 g | 490 g | 3/8 " | 1/4 " |

| TYP / TYPE | MAX. MATERIALDRUCK MAX. MATERIAL PRESSURE | MAX. ZERSTÄUBERDRUCK MAX. ATOMIZER PRESSURE | DÜSENSPEKTRUM IN MM Ø NOZZLE SPECTRUM IN MM Ø |
|-------------|--|--|--|
| PREMIUM | 8 bar, 116 PSI | 8 bar, 116 PSI | 0,3 – 3,5 |
| TREND | 8 bar, 116 PSI | 8 bar, 116 PSI | 0,5 – 2,5 |
| XIII | 8 bar, 116 PSI | 8 bar, 116 PSI | 0,8 – 3,5 |
| TERRA | 8 bar, 116 PSI | 8 bar, 116 PSI | 1,0 – 1,8 |
| MINI | 8 bar, 116 PSI | 8 bar, 116 PSI | 0,3 – 2,2 |
| PILOT I | – | 8 bar, 116 PSI | 0,2 – 1,5 |
| PILOT II | – | 8 bar, 116 PSI | 0,5 – 3,5 |
| PILOT III F | 8 bar, 116 PSI | 8 bar, 116 PSI | 0,5 – 3,5 |
| MISCH N | 8 bar, 116 PSI | 8 bar, 116 PSI | 0,5 – 2,5 |
| TWIN | 6 bar, 87 PSI | 6 bar, 87 PSI | 0,2 – 1,5 |
| PREMIUM-AR | 8 bar, 116 PSI | 8 bar, 116 PSI | 0,3 – 3,5 |

DÜSENVERLÄNGERUNGEN

NOZZLE EXTENSIONS

Die neue Generation der Verlängerungen ist nach einem Baukasten-system angelegt. Alle Teile sind schraubbar. Das modulare System erlaubt maßgeschneiderte Zusammenstellungen für unterschiedliche Einsatzbereiche.

- ⊕ Materialführende Teile: Edelstahl
- ⊕ Standard-Rohrlängen: 100 - 1000 mm, Sonderlängen auf Anfrage
- ⊕ Spezial-Prospekt auf Wunsch erhältlich oder unter www.walther-pilot.de
- ⊕ Um eine gute Flächenleistung zu erzielen, wird der Einsatz von Druckbehältern oder Pumpensystemen empfohlen
- ⊕ Luftrohr auch in Edelstahl verfügbar

The new generation of nozzle extensions is based on a modular system. Threaded connectors are used throughout. The modular system allows custom configurations for different usage requirements.

- ⊕ Wetted parts: Stainless steel
- ⊕ Standard pipe lengths: 100 - 1,000 mm, other lengths available on request
- ⊕ Special flyer available on request or on www.walther-pilot.de
- ⊕ Using pressure tanks or pump systems is recommended to achieve good coverage per milliliter
- ⊕ Air pipe also available in stainless steel

| MIT RUNDSTRAHLKOPF / WITH ROUND-JET HEAD | | |
|---|-------|--|
|  | DV 10 | Geradespritzend / min. / Sprays straight ahead / min. Einführöffnung: 19 mm Ø / Inlet opening: Ø 19 mm Düsengröße wahlweise von 0,3 mm - 2,5 mm Ø / Nozzle sizes from 0.3 mm - 2.5 mm Ø |
|  | DV 20 | Seitwärts spritzend 45° / min. / Sprays sideways 45° / min. Einführöffnung: 19 mm Ø / Inlet opening: Ø 19 mm Düsengröße wahlweise von 0,3 mm - 2,5 mm Ø / Nozzle sizes from 0.3 mm - 2.5 mm Ø |
|  | DV 60 | Geradespritzend / min. / Sprays straight ahead / min. Einführöffnung: 19 mm Ø / Inlet opening: Ø 19 mm Düsengröße wahlweise von 0,3 mm - 2,5 mm Ø / Nozzle sizes from 0.3 mm - 2.5 mm Ø (materialberührende Teile aus Messing bzw. auf Wunsch aus Edelstahl - ab Düsengröße 0,3 mm Ø) (parts in contact with the material are made of brass or, if desired, stainless steel - as of 0.3 mm nozzle) |
|  | DV 70 | Seitwärts spritzend 90° / min. / Sprays sideways 90° / min. Einführöffnung: 48 mm Ø / Inlet opening: Ø 48 mm Düsengröße wahlweise von 0,2 mm - 1,5 mm Ø / Nozzle sizes from 0.2 mm - 1.5 mm Ø (materialberührende Teile aus Messing bzw. auf Wunsch aus Edelstahl - ab Düsengröße 0,3 mm Ø) (parts in contact with the material are made of brass or, if desired, stainless steel - as of 0.3 mm nozzle) |
|  | DV 71 | Seitwärts spritzend 90° / min. / Sprays sideways 90° / min. Einführöffnung: 75 mm Ø / Inlet opening: Ø 75 mm Düsengröße wahlweise von 0,2 mm - 1,5 mm Ø / Nozzle sizes from 0.2 mm - 1.5 mm Ø (materialberührende Teile aus Messing bzw. auf Wunsch aus Edelstahl - Düsengröße von 0,3 mm - 3,0 mm Ø) (Parts in contact with the material are made of brass or, if desired, stainless steel - in nozzle diam. from 0.3 mm to 3.0 mm) |
| MIT RUND-BREITSTRAHLKOPF / WITH ROUND-TO-WIDE-JET HEAD | | |
|  | DV 30 | Geradespritzend / min. / Sprays straight ahead / min. Einführöffnung: 34 mm Ø / Inlet opening: Ø 34 mm Düsengröße wahlweise von 0,3 mm - 2,2 mm Ø / Nozzle sizes from 0.3 mm - 2.2 mm Ø |
|  | DV 40 | Seitwärts spritzend 45° / min. / Sprays sideways 45° / min. Einführöffnung: 52 mm Ø / Inlet opening: Ø 52 mm Düsengröße wahlweise von 0,3 mm - 2,2 mm Ø / Nozzle sizes from 0.3 mm - 2.2 mm Ø |
|  | DV 50 | Seitwärts spritzend 90° / min. / Sprays sideways 90° / min. Einführöffnung: 47 mm Ø / Inlet opening: Ø 47 mm Düsengröße wahlweise von 0,3 mm - 2,2 mm Ø / Nozzle sizes from 0.3 mm - 2.2 mm Ø |
| MIT TELLERDÜSE / WITH DISK NOZZLE | | |
|  | DV 80 | Innenmischsystem 360° / min. / Internal mixing system 360° / min. Einführöffnung: 19 mm Ø / Inlet opening: Ø 19 mm Düsengröße 1,5 mm Ø (nur für Spritzpistolen mit Farbanschluss geeignet) Nozzle size: 1.5 mm Ø (Suitable only for spray guns with material connection) |
|  | DV 90 | Innenmischsystem 360° / min. / Internal mixing system 360° / min. Einführöffnung: 18 mm Ø / Inlet opening: Ø 18 mm Düsengröße 1,0 mm und 1,5 mm Ø (nur für Spritzpistolen mit Farbanschluss geeignet) Nozzle sizes: 1.0 mm Ø and 1.5 mm Ø (suitable only for spray guns with material connection) |



In Abhängigkeit von der Materialviskosität können bei FB-Pistolen maximal 300 mm lange Düsenverlängerungen verwendet werden. Bei Materialanschluss gibt es keine Einschränkungen. / Subject to the material viscosity nozzle extensions of 300 mm maximum can be used with Gravity-feed-cup-guns. There are no limitations with material connection.

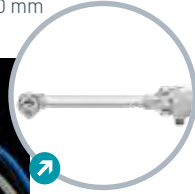
DÜSENVERLÄNGERUNGEN NOZZLE EXTENSIONS



FB-Pistole mit Düsenverlängerung, bis max. 300 mm
FB-gun with nozzle extension, up to max. 300 mm



Automatik-Pistole mit Düsenverlängerung, bis max. 300 mm
Automatic-gun with nozzle extension, up to max. 300 mm



BESTELLNUMMERERKLÄRUNG / EXPLANATION OF ORDER NUMBER
für komplette Düsenverlängerung / for complete nozzle extension

| | BAUREIHE BAUREIHE | PISTOLENTYP* PISTOLENTYP* | LÄNGE LENGTH | KOPF CAP | DÜSE NOZZLE |
|-------------------------------|----------------------|------------------------------|-----------------|-------------|----------------|
| ZEICHNUNGS NR. DRAWING NO. | V 88 | 350 | X | 70 | XX |
| BEISPIEL EXAMPLE | V 88 | 350 | 3 | 70 | 20 |
| ENTSPRICHT CORRESPONDS TO | V 88 | TWIN | 300 mm | DV 70 | ∅ 2,0 mm |

* Pistolentypen / Spray gun types: 350 = TWIN

DÜSENVERLÄNGERUNG / NOZZLE EXTENSIONS

| HANDPISTOLEN | | AUTOMATIKPISTOLEN | |
|---------------|----------|-------------------|----------|
| PILOT PREMIUM | V 88 711 | PILOT WA 100 | V 88 310 |
| PILOT MINI | V 88 150 | PILOT WA 600 | V 88 703 |
| PILOT III-F | V 88 300 | PILOT WA 700 | V 88 800 |
| PILOT XIII | V 88 113 | PILOT WA 900 | V 88 660 |
| PILOT TREND | V 88 613 | PILOT WA XV | V 88 900 |
| PILOT TWIN | V 88 350 | | |

DÜSENVERLÄNGERUNGEN SIND FÜR FOLGENDE SPRITZPISTOLEN LIEFERBAR:

Auch Fließbecherpistolen können ggf. mit Düsenverlängerungen bestückt werden. Je nach eingesetztem Spritzmedium sind Rohrlängen bis max. 300 mm möglich. Die Verlängerungen DV 80 sowie DV 90 sind nicht für Fließbecherpistolen geeignet.

Automatik-Spritzpistolen mit Umlaufausführungen können ebenfalls mit Verlängerung versehen werden.

NOZZLE EXTENSIONS ARE AVAILABLE FOR THE FOLLOWING SPRAY GUNS:

Spray guns equipped with a gravity-feed cup can also be used with nozzle extensions. Depending on the spraying medium, pipe length of up to max. 300 mm are possible. The DV 80 and DV 90 extensions are not suitable for gravity-feed cup spray guns.

Automatic Spray Guns with circulation versions can also be used with another extensions.

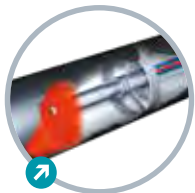


VERLÄNGERUNGEN MIT AUSSEN- DURCHMESSER VON NUR 8 MM

Spezielle Verlängerungen ähnlich Abb. DV 10, DV 20 sowie DV 80 mit einem Außendurchmesser von nur 8 mm für die Beschichtung besonders schwer zugänglicher Stellen werden nach Ihren Angaben gefertigt. Die Verlängerungen sind bei allen gängigen Hand- und Automatik-Spritzpistolen problemlos montierbar.

EXTENSIONS WITH AN OUTER DIAMETER OF ONLY 8 MM

Special extensions for coating particularly hard-to-reach places (similar to DV 10, DV 20, and DV 80, as shown) with an outer diameter of only 8 mm can be manufactured on request. The extensions can be easily connected to all standard manual and automatic spray guns.



PILOT WA 81 – DER „ROHRWURM“

Für die Innenbeschichtung von Rohren größerer Länge setzen Sie am besten den „Rohrwurm“ ein. Es handelt sich hierbei um die Automatik-Spritzpistole PILOT WA 81, deren Anschlüsse axial angeordnet sind, so dass sie anhand einer Lafette durch das Rohr gezogen werden kann. Rundumspritzend: 360 °

- ⊕ Max. Viskosität vom Material 40 Sekunden (Materialabhängig)/ DIN 4 (140mPa•s)
- ⊕ Min. Durchmesser vom Lackierobjekt, innen 21 mm (gemessen beim Material von Viskosität 10 Sek./ 10 mPa•s)
- ⊕ Max. Durchmesser vom Lackierobjekt, innen 800 mm (gemessen beim Material von Viskosität 10 Sek./ 10 mPa•s)

V 20 381 51 ⊕ 3

PILOT WA 81 – “THE PIPE CRAWLER”

The best option for internally coating longer pipes is the “Pipe Crawler”, i.e. the PILOT WA 81 automatic spray gun. Its axial connections make it possible to draw it through the pipe on a special carriage, enabling 360° circular spraying.

- ⊕ Maximum viscosity of Material 40 sec. (depending on material)/ DIN 4 (140mPa•s)
- ⊕ Minimum diameter of lacquering object, interior 21 mm (measured at material with viscosity of 10 sec. /10 mPa•s)
- ⊕ Maximum diameter of lacquering object, interior 800 mm (measured at material with viscosity of 10 sec. /10 mPa•s)

V 20 381 51 ⊕ 3



VERLÄNGERUNGEN DER ALTEN BAUART / PREVIOUS TYPES OF EXTENSIONS

Diese Verlängerungen (Typ RV) aus Messing werden weiterhin auf Wunsch gefertigt. Wir beraten Sie gerne.
These extensions made of brass can still be manufactured on request. We will be happy to advise you.

DÜSENVERLÄNGERUNG FÜR HANDSPRITZPISTOLEN NOZZLE EXTANSIONS FOR MANUAL SPRAY GUNS

| | V 88 300 | V 88 106 | V 88 613 | V 88 711 | V 88 710 | V 88 700 | V 88 151 | V 88 350 | | | | |
|-------------|----------|-------------|-------------|-------------|-------------|------------|------------|----------|--|---------------------------------|--|-----------------------------------|
| KOPF CAP | III-F | TREND FB | TREND FA | PREM. FA | PREM. FB | MINI FA | MINI FB | TWIN | STRAHL JET | EINFÜHRÖFFNUNG INLET OPENING | MATERIALFÜHRENDE TEILE / WETTED PARTS | DÜSEN- GRÖSSEN NOZZLE SIZES |
| DV-10 | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | | Rund / Round | Ø 19 mm | Edelstahl Stainless Steel | Ø 0,3 – Ø 2,5 |
| DV-20 | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | | Rund ca. Round approx. 45° | Ø 19 mm | Edelstahl Stainless Steel | Ø 0,3 – Ø 2,5 |
| DV-30 | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | Rund/Breit Round / Wide | Ø 34 mm | Edelstahl Stainless Steel | Ø 0,3 – Ø 2,2 |
| DV-40 | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | Rund / Breit 45° Round / Wide 45° | Ø 52 mm | Edelstahl Stainless Steel | Ø 0,3 – Ø 2,2 |
| DV-50 | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | Rund / Breit 45° Round / Wide 45° | Ø 47 mm | Edelstahl Stainless Steel | Ø 0,3 – Ø 2,2 |
| DV-60 | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | | Rund 45° Round 45° | Ø 36 mm | Edelstahl Stainless Steel | Ø 0,2 – Ø 1,5 |
| DV-70 | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | Rund 90° Round 90° | Ø 48 mm | Edelstahl Stainless Steel | Ø 0,2 – Ø 1,5 |
| DV-71 | | | | | | | | ○ | Rund 2 x 90° Round 2 x 90° | Ø 74 mm | Edelstahl Stainless Steel | Ø 0,2 – Ø 1,5 |
| DV-80* | ○ | ○ | ○ | ○ | | | | | Innenmisch-Teller Internal mixing plate | Ø 19 mm | Edelstahl Stainless Steel | Ø 1,5 |
| DV-90* | ○ | ○ | ○ | ○ | | | | | Innenmisch-Teller Internal mixing plate | Ø 18 mm | Edelstahl Stainless Steel | Ø 1,0 – Ø 1,5 |

* Nur in Verbindung mit Materialdruck / Only in combination with material pressure

| | V 88 | TYP / TYPE | LÄNGE / LENGTH | KOPF / CAP | DÜSE / NOZZLE |
|----------------------------|------|------------|----------------|------------|---------------|
| Beispiel / Example | V 88 | 300 | 3 | 50 | 20 |
| Entspricht / Equivalent to | V 88 | III F | 300 mm | DV-50 | Ø 2,0 mm |



In Abhängigkeit von der Materialviskosität können bei FB-Pistolen maximal 300 ml lange Düsenverlängerungen verwendet werden. Bei Materialanschluss gibt es keine Einschränkungen.

Subject to the material viscosity nozzle extensions of 300 ml maximum can be used with Gravity-feed-cup-guns. There are no limitations with material connection.



BECHERSYSTEME CUP SYSTEMS

SPRITZPISTOLEN / LACKERSYSTEME
SPRAY GUNS / COATING SYSTEMS



Standard-Kunststoff-Fließbecher
Standard plastic gravity-feed cup

Kunststoff-Fließbecher 125 ccm
Plastic gravity-feed cup 125 ccm



KUNSTSTOFF-FLISSBECHER "SUPER CUP" FÜR PILOT PREMIUM "SUPER CUP" PLASTIC GRAVITY-FEED CUP FOR PILOT PREMIUM

MODELLAUSFÜHRUNGEN / MODELS

| | |
|---|-----------------|
| Bestehend aus Becher (600 ccm) sowie vollflächigem Bechersieb Consisting of cup (600 ccm) and full-surface filter insert | V 00 130 00 060 |
| Kunststoff-Fließbecher für Klebstoff-Ausführung der PILOT PREMIUM bestehend aus Becher (600 ccm) – ohne Sieb / Plastic gravity-flow cup for PILOT PREMIUM version for adhesives, comprising a cup (600 ccm) –without sieve | V 00 130 00 070 |

KUNSTSTOFF-FLISSBECHER / PLASTIC GRAVITY-FEED CUPS

MODELLAUSFÜHRUNGEN / MODELS

| | |
|---|-----------------|
| Standard-Kunststoff-Fließbecher (600 ccm) mit Anschluss für PILOT-Handspritzpistolen – ohne Sieb / Standard gravity-feed cup, 600 ccm, with adapter for PILOT manual spray guns – without filter | V 00 130 00 072 |
| Kunststoff-Fließbecher 125 ccm mit Sieb (Standard für PILOT MINI) Plastic gravity-feed cup, 125 ccm, with filter (standard for PILOT MINI) | V 00 130 00 200 |
| Sieb für Kunststoff-Fließbecher 125 ccm (200 Mesh) Filter for plastic gravity-feed cup, 125 ccm, (200 mesh) | V 00 130 00 140 |
| Bechersieb Metex / Metex cup sieve | V 94 210 66 001 |
| Bechersieb 149 µ (100 Mesh) für „Super Cup“ Cup sieve, 149 µ (100 mesh) for "Super Cup" | V 00 130 00 064 |
| Bechersieb 65 µ (225 Mesh) für „Super Cup“ Cup sieve, 65 µ (225 mesh) for "Super Cup" | V 00 130 00 074 |
| Steckfilter für „Super Cup“ / Plug-in filter for "Super Cup" | V 00 150 05 100 |

SAUGBECHER / SUCTION-FEED CUP



MODELLAUSFÜHRUNGEN / MODELS

| | |
|---|-----------------|
| Saugbecher komplett, 125 ccm, G 1/4", Leichtmetall Suction-feed cup, 125 ccm, G 1/4", light alloy | V 11 352 75 000 |
| Saugbecher komplett, 600 ccm, G 1/4", Leichtmetall (ohne Abb.) Suction-feed cup, 600 ccm, G 1/4", light alloy (not shown) | V 11 352 00 600 |
| Saugbecher komplett, 1.000 ccm, G 3/8", Leichtmetall Suction-feed cup, 1,000 ccm, G 3/8", light alloy, not shown | V 11 354 00 000 |

Hängedruckbecher
Suspended pressure-feed cup



Fließdruckbecher
Pressure-feed cup



Druckregler mit Manometer
Pressure regulator, with manometer

DRUCKBECHER / SUSPENDED PRESSURE-FEED CUP

MODELLAUSFÜHRUNGEN / MODELS

| | |
|--|-----------------|
| Hängedruckbecher 800 ccm aus Leichtmetall (bis max. 3 bar) Suspended pressure-feed cup 800 ccm, light alloy (43.5 PSI max.) | V 11 352 70 000 |
| Fließdruckbecher 450 ccm aus Leichtmetall Pressurized gravity-feed cup 450 ccm, light alloy | V 00 138 00 000 |
| Druckluftregler mit Manometer für Druckbecher, komplett anschlussfertig mit Schlauch Compressed air regulator with manometer for pressure-feed cup, complete and ready for connection, with hose | V 35 555 00 010 |



ZULAUFGEFÄSSE / MATERIAL-FEED CONTAINERS

| MODELLAUSFÜHRUNGEN / MODELS | |
|--|-----------------|
| Inhalt 5 Liter, Edelstahl / Volume 5l, stainless steel | V 50 310 00 003 |
| Inhalt 20 Liter, Edelstahl / Volume 10l, stainless steel | V 50 330 00 003 |

FALTSIEB

Mit Nylogewebeeinsatz

- ⊕ Maschenweite 0,21 mm, VE = 125 Stück (ohne Abb.)

AFR 03 040 300

FOLDING FILTER

With nylon fabric insert

- ⊕ mesh 0.21 mm, pack of 125 filters (not shown)

AFR 03 040 300



EINWEGBECHER-SYSTEM / DISPOSABLE CUP SYSTEM

| MODELLAUSFÜHRUNGEN / MODELS | |
|---|---------------------------|
| Mit Filtersieb 125 µ / With filter sieve 125 µ | AFR 03 040 420 |
| Mit Filtersieb 200 µ / With filter sieve 200 µ | AFR 03 040 423 |
| PPS Lackverarbeitungs-System für Kleinmengen mit Mischbecher 0,25 Liter PPS enamel processing system for small volumes, with 0.25 liter mixing cup | Auf Anfrage On inquiry |

PPS LACKVERARBEITUNGS-SYSTEM

Bei häufigen Farbwechseln und schwierigen Arbeiten in jeder Schräglage. Starter-Kit PPS Lackverarbeitungs-System bestehend aus: 1 Adapter für WALTHER Spritzpistolen, 1 wiederverwendbare Plastikmischbecher 0,7 Liter und Plastikverschlussring sowie 5 Einweg-Plastikdeckel mit integriertem Filter und Plastikbeutel.

PPS COATING SYSTEM

For frequent paint changes and difficult jobs in awkward locations Starter kit, PPS Coating System, consisting of: 1 adapter for WALTHER spray guns (adapter for PILOT PREMIUM), 1 reusable plastic mixing cup and plastic sealing ring, 5 disposable plastic lids with integrated filter and plastic filter bag.



| PILOT PREMIUM | AFR 03 050 63 | ⊕ |
|--|---------------|---|
| WEITERE PILOT-SPRITZPISTOLEN / ADDITIONAL PILOT SPRAY GUNS | AFR 03 050 62 | ⊕ |
| VERFÜGBARE SIEBEINSÄTZE / AVAILABLE FILTER INSERTS | | |
| Siebeinsätze 105 µ (grün) / Filter inserts, 105 µ (green) | µ | 0 |
| Siebeinsätze 125 µ (rot) / Filter inserts, 105 µ (red) | | 1 |
| Siebeinsätze 195 µ (blau) / Filter inserts, 105 µ (blue) | | 2 |
| KIT ZUM NACHBESTELLEN / KIT FOR REORDERING Ohne Adapter mit 60 Bechern und Deckeln / Without adapter; with 60 cups and lids | AFR 030 50 61 | ⊕ |
| VERFÜGBARE SIEBEINSÄTZE / AVAILABLE FILTER INSERTS | | |
| Siebeinsätze 105 µ / Filter inserts, 105 µ | µ | 2 |
| Siebeinsätze 125 µ / Filter inserts, 105 µ | | 3 |
| Siebeinsätze 195 µ / Filter inserts, 105 µ | | 4 |

EASY-LINE BECHERSYSTEM

Preisgünstiger nachfüllbarer Einwegbecher.

VORTEILE:

- ⊕ Fassungsvermögen: 500 ml
- ⊕ Spart Reinigungszeit und Aufwand

STARTER-KIT EASY-LINE-BECHERSYSTEM BESTEHT AUS:

- ⊕ 60 Becher mit Deckel
- ⊕ 1 Adapter aus Edelstahl
- ⊕ 60 Siebeinsätze nach Wahl

EASY-LINE CUP SYSTEM

Economical, refillable.

ADVANTAGES:

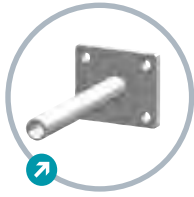
- ⊕ Capacity: 500 ml
- ⊕ Disposable cup saves cleaning time

STARTER-KIT EASY-LINE CUP-SYSTEM, CONSISTING OF:

- ⊕ 60 cups with covers
- ⊕ 1 stainless steel adapter
- ⊕ 60 filter inserts, as per specifications

UNIVERSAL-AUTOMATIK-SPRITZPISTOLENSERIE WA 700

UNIVERSAL AUTOMATIC SPRAY GUNS WA 700



Befestigungsflansch
Mounting flange



Düsenverlängerungen auf Anfrage / Nozzle extensions are available on request

SPRITZPISTOLEN / LACKERSYSTEME
SPRAY GUNS / COATING SYSTEMS

| MODELLAUSFÜHRUNGEN MIT INNENSTEUERUNG / VERSIONS WITH INTERNAL CONTROL | | | ⊗ |
|---|-------------|--|---|
| PILOT WA 700: Standard-Version / Standard version | V 20 700 06 | | 3 |
| PILOT WA 710-U: Standard-Version für Umlaufsysteme / Standard version (recirculation) | V 20 710 06 | | 3 |
| PILOT WA 720-ND: HVLP- Version / HVLP version | V 20 720 03 | | 3 |
| PILOT WA 730-ND-U: HVLP- Version für Umlaufsysteme / HVLP version (recirculation) | V 20 730 03 | | 3 |
| PILOT WA 740-HVLP ^{Plus} : HVLP ^{Plus} - Version / HVLP version | V 20 740 04 | | 3 |
| PILOT WA 750-HVLP ^{Plus} -U: HVLP ^{Plus} - Version für Umlaufsysteme / HVLP ^{Plus} version (recirculation) | V 20 750 04 | | 3 |

| MODELLAUSFÜHRUNGEN OHNE INNENSTEUERUNG / VERSIONS FOR EXTERNAL CONTROL | | | ⊗ |
|---|-------------|--|---|
| PILOT WA 705: Standard-Version / Standard version | V 20 705 06 | | 3 |
| PILOT WA 715-U: Standard-Version für Umlaufsysteme / Standard version (recirculation) | V 20 715 06 | | 3 |
| PILOT WA 725-ND: HVLP- Version / HVLP version | V 20 725 03 | | 3 |
| PILOT WA 735-ND-U: HVLP- Version für Umlaufsysteme / HVLP version (recirculation) | V 20 735 03 | | 3 |
| PILOT WA 745-HVLP ^{Plus} : HVLP ^{Plus} - Version / HVLP ^{Plus} version | V 20 745 04 | | 3 |
| PILOT WA 755-HVLP ^{Plus} -U: HVLP ^{Plus} - Version für Umlaufsysteme / HVLP ^{Plus} version (recirculation) | V 20 755 04 | | 3 |

| MODELLAUSFÜHRUNGEN WA 700-AR (FÜR ABRASIVE MATERIALIEN) / (FOR ABRASIVE MEDIA) | | | ⊗ |
|---|--------------------------|--|---|
| PILOT WA 760-AR: Modellausführung mit Innensteuerung / Standard version | V 20 760 04 | | 3 |
| PILOT WA 761-AR: Modellausführung ohne Innensteuerung / Standard version | V 20 761 04 | | 3 |
| Umlaufversionen / Versions for recirculation systems | auf Anfrage / On inquiry | | |
| Befestigungsflansch für PILOT WA 700 (Versionen mit Innensteuerung) / Mounting flange for PILOT WA 700 (versions with internal control) | V 20 700 50 000 | | |

| VERFÜGBARE DÜSENEINLAGEN / AVAILABLE JET NOZZLE INSERTS | | | | | | | | | | | | | | |
|--|---|---------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| Breit-Rundstrahl-Düseneinlage Wide-to-round jet nozzle insert | ⊗ | mm Ø | 0,3 | 0,5 | 0,8 | 1,0 | 1,2 | 1,5 | 1,8 | 2,0 | 2,2 | 2,5 | 3,0 | 3,5 |
| | | Nr./No. | 03 | 05 | 08 | 10 | 12 | 15 | 18 | 20 | 22 | 25 | 30 | 35 |

PILOT WA 700 ZUBEHÖR / ACCESSORIES

| BREIT-RUNDSTRAHL-DÜSENEINLAGE / WIDE-TO-ROUND-JET NOZZLE INSERT | | | ⊗ |
|---|-------------|--|---|
| PILOT WA 700 / 710 | V 15 207 00 | | 3 |
| PILOT WA 720, 730-ND | V 15 207 20 | | 3 |
| PILOT WA 740, 750-HVLP ^{Plus} | V 15 207 40 | | 3 |
| PILOT WA 705, 715 | V 15 207 05 | | 3 |
| PILOT WA 725, 735-ND | V 15 207 25 | | 3 |
| PILOT WA 745, 755-HVLP ^{Plus} | V 15 207 45 | | 3 |

| REPARATUR-SET / REPAIR SET | | | ⊗ |
|----------------------------|-------------|--|---|
| PILOT WA 700 / 710 | V 16 207 00 | | 3 |
| PILOT WA 720 / 730 | V 16 207 20 | | 3 |
| PILOT WA 740 / 750 | V 16 207 40 | | 3 |
| PILOT WA 705 / 715 | V 16 207 05 | | 3 |
| PILOT WA 725 / 735 | V 16 207 25 | | 3 |
| PILOT WA 745 / 755 | V 16 207 45 | | 3 |



UNIVERSAL-AUTOMATIK-SPRITZPISTOLEN

AUTOMATIC SPRAY GUNS

PILOT WA XV



PILOT WA XV
(ziehbar/pullbar version)



PILOT WA XV Membrane
(Materialanschluss oben
material connection above)



G 3/8" G 1/4"

PILOT WA XV-ND (HVLV)

PILOT WA XV

Die robusten und preisgünstigen Automatik-Spritzpistolen dieser Baureihe sind für alle gängigen Spritzarbeiten geeignet.

- ⊕ Der Vorderkörper und alle materialführenden Teile sind aus Edelstahl gefertigt
- ⊕ Die Pistolen sind mit einer Innensteuerung zum Öffnen und Schließen der Zerstäuberluft versehen
- ⊕ Breit-Rundstrahl-Düseneinlage nach Wahl

PILOT WA XV MEMBRANE

Ausführung mit Membrane statt Nadeldichtung zur Verarbeitung spezieller Spritzmedien (z. B. abrasive Medien).

- ⊕ Maximaler Materialdruck 2,5 bar
- ⊕ Mit Zugstange zum manuellen Öffnen der Düse

PILOT WA XV

The hard-wearing and economical automatic spray guns in this series are suitable for all standard spraying jobs.

- ⊕ The front body and all wetted parts are made of stainless steel
- ⊕ The guns come with an internal control feature to open and close the atomizing air input
- ⊕ Wide-to-round-jet nozzle inserts available

PILOT WA XV MEMBRANE

Model with diaphragm instead of needle seal packing, for working with special spray media, e.g. abrasive media.

- ⊕ Maximum material pressure 36.3 psi
- ⊕ With pullbar for manual nozzle opening

Maße / Dimensions

A = 230 mm
B = ca. 211 mm (je nach Modell / depending on model)
C = ca. 51 mm
D = 40 mm
E = ca. 99 mm

| MODELLAUSFÜHRUNGEN / SPRAY GUN VERSIONS | | ⊕ | |
|--|--|-------------|---|
| PILOT WA XV: Standard-Version ohne Zugstange / Standard version without pullbar | | V 20 662 03 | 3 |
| PILOT WA XV-U: Standard-Version für Umlaufsysteme / Standard version (recirculation) | | V 20 612 03 | 3 |
| PILOT WA XV ZIEHB.: Standard-Version mit Zugstange zum manuellen Öffnen der Düse PILOT WA XV PULLBAR: Standard version with pullbar for manual nozzle opening | | V 20 642 03 | 3 |

| VERFÜGBARE DÜSENEINLAGEN / AVAILABLE JET NOZZLE INSERTS | |
|--|--|
| Breit-Rundstrahl-Düseneinlage Wide-to-round jet nozzle insert | mm Ø 0,5 0,8 1,0 1,2 1,5 1,8 2,0 2,2 2,5 3,0 3,5 |
| | Nr./No. 05 08 10 12 15 18 20 22 25 30 35 |

| | | | |
|---|-------------|---|---|
| PILOT WA XV-ND: HVLV-Version mit Zugstange zum manuellen Öffnen der Düse HVLV version with pullbar for manual nozzle opening | V 20 672 03 | ⊕ | 3 |
| PILOT WA-XV-ND Umlauf / Recirculation | V20 702 03 | ⊕ | 3 |

| VERFÜGBARE DÜSENEINLAGEN / AVAILABLE JET NOZZLE INSERTS | |
|--|----------------------------------|
| Rund-Breitstrahl-Düseneinlage Wide-to-round jet nozzle insert | mm Ø 0,8 1,0 1,2 1,3 1,5 1,8 2,0 |
| | Nr./No. 08 10 12 13 15 18 20 |

| | | | |
|----------------------|-------------|---|---|
| PILOT WA XV MEMBRANE | V 20 602 51 | ⊕ | 3 |
|----------------------|-------------|---|---|

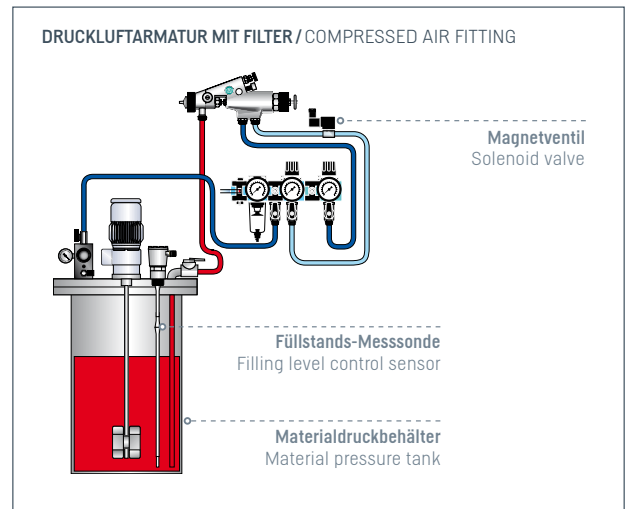
| VERFÜGBARE DÜSENEINLAGEN / AVAILABLE JET NOZZLE INSERTS | |
|--|----------------------|
| Rundstrahl-Düseneinlage Wide-to-round jet nozzle insert | mm Ø 0,3 1,0 1,2 2,0 |
| | Nr./No. 03 10 12 20 |



UNIVERSAL-AUTOMATIK-SPRITZPISTOLEN AUTOMATIC SPRAY GUNS

PILOT WA XV ZUBEHÖR / ACCESSORIES

| BREIT-RUNDSTRAHL-DÜSENEINLAGE / WIDE-TO-ROUND-JET NOZZLE INSERT | | |
|---|-------------|---|
| PILOT WA XV | V 15 115 03 | 3 |
| PILOT WA XV-ND | V 15 117 03 | 3 |
| PILOT WA XV-DRSTR | V 15 115 21 | 3 |
| REPARATUR-SET / REPAIR SET | | |
| PILOT WA XV | V 16 115 03 | 3 |
| PILOT WA XV, ziehbar / pullbar version | V 16 116 03 | 3 |
| PILOT WA XV-ND | V 16 117 03 | 3 |



DÜSENVERLÄNGERUNG FÜR AUTOMATIKSPRITZPISTOLEN NOZZLE EXTENSIONS FOR AUTOMATIC SPRAY GUNS

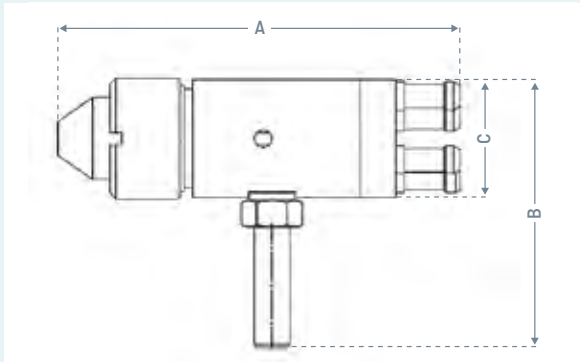
| | V 88 660 | V 88 310 | V 88 540 | V 88 410 | V 88 703 | V 88 800 | V 88 900 | | | | |
|-------------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|--|---------------------------------|--|------------------------------|
| KOPF CAP | WA XV | WA 100 | WA 400 | WA 600 | WA 700 | WA 800 | WA 900 | STRAHL / JET | EINFÜHRÖFFNUNG INLET OPENING | MATERIALFÜHRENDE TEILE WETTED PARTS | DÜSENGRÖSSEN NOZZLE SIZES |
| DV-10 | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | Rund / Round | Ø 19 mm | Edelstahl Stainless Steel | Ø 0,3 – Ø 2,5 |
| DV-20 | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | Rund ca. Round approx. 45° | Ø 19 mm | Edelstahl Stainless Steel | Ø 0,3 – Ø 2,5 |
| DV-30 | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | Rund/Breit Round / Wide | Ø 34 mm | Edelstahl Stainless Steel | Ø 0,3 – Ø 2,2 |
| DV-40 | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | Rund / Breit 45° Round / Wide 45° | Ø 52 mm | Edelstahl Stainless Steel | Ø 0,3 – Ø 2,2 |
| DV-50 | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | Rund / Breit 45° Round / Wide 45° | Ø 47 mm | Edelstahl Stainless Steel | Ø 0,3 – Ø 2,2 |
| DV-60 | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | Rund 45° Round 45° | Ø 36 mm | Edelstahl Stainless Steel | Ø 0,2 – Ø 1,5 |
| DV-70 | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | Rund 90° Round 90° | Ø 48 mm | Edelstahl Stainless Steel | Ø 0,2 – Ø 1,5 |
| DV-71 | | | | | ○ | | | Rund 2 x 90° Round 2 x 90° | Ø 74 mm | Edelstahl Stainless Steel | Ø 0,2 – Ø 1,5 |
| DV-80* | ○ | ○ | | ○ | ○ | ○ | | Innenmisch-Teller Internal mixing plate | Ø 19 mm | Edelstahl Stainless Steel | Ø 1,5 |
| DV-90* | ○ | ○ | | ○ | ○ | ○ | | Innenmisch-Teller Internal mixing plate | Ø 18 mm | Edelstahl Stainless Steel | Ø 1,0 – Ø 1,5 |

* Nur in Verbindung mit Materialdruck / Only in combination with paint connection

| | V 88 | TYP / TYPE | LÄNGE / LENGTH | KOPF / CAP | DÜSE / NOZZLE |
|-----------------------------|------|------------|----------------|------------|---------------|
| BEISPIEL EXAMPLE | V 88 | 300 | 3 | 50 | 20 |
| ENTSPRICHT EQUIVALENT TO | V 88 | III F | 300 mm | DV-50 | Ø 2,0 mm |

KOMPAKT-AUTOMATIK-SPRITZPISTOLEN

COMPACT-SIZE AUTOMATIC SPRAY GUNS



MASSANGABEN / MASSANGABEN
für alle Kompakt-Automatik-Spritzpistolen
für alle Kompakt-Automatik-Spritzpistolen



Spritzpistolen im Einsatz in der Verpackungsindustrie
z. B. Sicherung von Palettenladungen mit Haftschmelz-Klebstoff.
Spray guns being used in the packaging industry.

SPRITZPISTOLEN / LACKERSYSTEME
SPRAY GUNS / COATING SYSTEMS



Maße / Dimensions
A = 69,5 mm, B = 20 mm

A = 98 / 100 mm
je nach Luftkopf
depending on air cap

B = 20 / 21,8 mm
je nach Luftkopf
depending on air cap

C = 45,5 / 46,4 mm
je nach Luftkopf
depending on air cap

PILOT WA 51

Automatik-Spritzpistole in Kleinstbauweise
für feinste Spritzarbeiten.

- ⊕ Körper: Edelstahl, rostfrei
- ⊕ Rundstrahl-Düseneinlage nach Wahl:
Ø/mm : 0,3 / 0,5 / 0,8 / 1,0 / 1,2 / 1,5
- ⊕ Breitstrahl-Düseneinlage nach Wahl:
Ø/mm : 0,3 / 0,5 / 0,8 / 1,0 / 1,2 / 1,5

V 20 306 51 ⊕ 3

V 20 306 01 ⊕ 3

PILOT WA 51

Miniature automatic spray gun for the
most delicate spraying jobs.

- ⊕ Body: stainless steel
- ⊕ Round-jet nozzle inserts available:
Ø/mm : 0.3 / 0.5 / 0.8 / 1.0 / 1.2 / 1.5
- ⊕ Wide-jet nozzle inserts available:
Ø/mm : 0.3 / 0.5 / 0.8 / 1.0 / 1.2 / 1.5

V 20 306 51 ⊕ 3

V 20 306 01 ⊕ 3

PILOT WA 51 ZUBEHÖR / ACCESSORIES

| DÜSENEINLAGE / JET NOZZLE INSERT | ⊕ | |
|---|-------------|---|
| PILOT WA 51 für Rundstrahl-Düseneinlage / For round-jet nozzle insert | V 15 306 51 | 3 |
| PILOT WA 51 für Breitstrahl-Düseneinlage / For wide-jet nozzle insert | V 15 306 02 | 3 |



Maße / Dimensions
A = 120 mm, B = 45 mm

PILOT WA 81 – DER „ROHRWURM“

Spritzpistole zur Innenbeschichtung von zylindrischen
Geometrien z. B. Rohre. Der kreisförmige Spritzstrahl
wird durch eine Tellerdüse im Innenmischverfahren
erzeugt.

- ⊕ Min. 30 mm Ø
- ⊕ Maximal 800 mm Ø bei einer Viskosität
10 Sek./ 10mPa•s
- ⊕ 360° radial spritzend

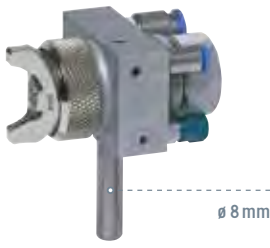
V 20 381 51 ⊕ 3

PILOT WA 81 – THE „PIPE CRAWLER“

Spray guns for coating the inside of cylindrical parts,
e.g. pipes. The circular spray is generated by a plate
nozzle, using the internal mixing process.

- ⊕ Min. 30 mm diam.
- ⊕ Maximum 800 mm Ø with a viscosity
10 mPa•s sec./ 10
- ⊕ 360° radial spray

V 20 381 51 ⊕ 3



∅ 8 mm



PILOT WA 100,
Pistolenkörper aus Edelstahl
Spray gun body made of stainless steel

Maße / Dimensions
A = 60 mm, B = 46 mm

PILOT WA 100

Die Kompakt-Spritzpistolen sind besonders für den Robotereinsatz geeignet.

- ⊕ Der Pistolenkörper ist aus hartcoatiertem Aluminium.
- ⊕ Breit- und Rundstrahl sind extern ansteuerbar.
- ⊕ Großes Düsenspektrum bei nur zwei Luftkopfgrößen
- ⊕ Düse und Nadel: Edelstahl

PILOT WA 100

This compact-size spray gun is ideally suited for use with robots.

- ⊕ The gun body is made of hard-coated aluminum.
- ⊕ The wide and round jets are controlled externally
- ⊕ Large nozzle range with only two air cap sizes
- ⊕ Nozzle and needle: stainless steel

| MODELLAUSFÜHRUNGEN / MODELS | | ⊕ | |
|---|-------------|---|---|
| PILOT WA 100: Standard-Version (konventionelle Zerstäubung) Standard version (for conventional spraying) | V 20 310 02 | ⊕ | 3 |
| PILOT WA 100: Standard-Version spülbar / Standard version - flushable | V 20 311 02 | ⊕ | 3 |
| PILOT WA 100: Standard-Version Umlauf / Standard version - recirculating | V 20 312 13 | ⊕ | 3 |
| PILOT WA 100: Pistolenkörper aus Edelstahl / Stainless steel gun body | V 20 312 02 | ⊕ | 3 |
| PILOT WA 100: Pistolenkörper aus Edelstahl - Umlauf Recirculation version - stainless steel | V 20 312 10 | ⊕ | 3 |
| PILOT WA 100-MD: Mitteldruck-Version / Medium pressure version | V 20 313 02 | ⊕ | 3 |

| VERFÜGBARE DÜSENEINLAGEN / AVAILABLE JET NOZZLE INSERTS | | | | | | | | | | | |
|---|---|---------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| Breit-Rundstrahl-Düseeinlage Wide-to-round jet nozzle insert | ⊕ | mm ∅ | 0,3 | 0,5 | 0,8 | 1,0 | 1,2 | 1,5 | 1,8 | 2,0 | 2,2 |
| | | Nr./No. | 03 | 05 | 08 | 10 | 12 | 15 | 18 | 20 | 22 |



PILOT WA 100 ZUBEHÖR / ACCESSORIES

| DÜSENEINLAGE / JET NOZZLE INSERT | | ⊕ | |
|---|-------------|---|---|
| PILOT WA 100 für Breit-Rundstrahl-Düseeinlage For wide-to-round-jet nozzle insert | V 15 310 02 | | 3 |
| PILOT WA 100-MD für Breit-Rundstrahl-Düseeinlage For wide-to-round-jet nozzle insert | V 15 313 04 | | 3 |

| REPARATUR-SET / REPAIR SET | | ⊕ | |
|---|-------------|---|---|
| PILOT WA 100 für Breit-Rundstrahl-Düseeinlage For wide-to-round-jet nozzle insert | V 16 310 00 | | 3 |
| PILOT WA 100-MD für Breit-Rundstrahl-Düseeinlage For wide-to-round-jet nozzle insert | V 16 313 04 | | 3 |



4 mm innen
4 mm inside

PILOT WA 110

Automatik-Spritzpistole in Kleinstbauweise

- ⊕ Geringer Platzbedarf
- ⊕ Mit Befestigungsvorrichtung
- ⊕ Materialführende Teile: Edelstahl.
- ⊕ Breitstrahl-Düseeinlage: 0,3 mm / ∅
V 20 341 00 033

- ⊕ Breitstrahl-Düseeinlage: 0,5 mm / ∅
V 20 341 00 053

PILOT WA 110

Automatic spray gun, miniature version

- ⊕ Requires less space
- ⊕ With attachment fitting
- ⊕ Parts carrying material: Stainless steel
- ⊕ Broad spray nozzle insert, 0,3 mm / diam.
V 20 341 00 033

- ⊕ Broad spray nozzle insert, 0,5 mm / diam.
V 20 341 00 053

Maße / Dimensions
A = 45 mm, B = 56 mm



Maße / Dimensions
A = 130 mm, B = 82 mm

PILOT WA 600

Kleine Automatik-Spritzpistole für feinstes Oberflächenfinish.

- ⊕ Materialmengenregulierung durch Rasten-Feineinstellung
- ⊕ Materialführende Teile: Edelstahl

PILOT WA 600

Small automatic spray gun for the finest surface finishes, featuring internal control of the spray action.

- ⊕ Material volume regulation with notch-type fine adjustment.
- ⊕ All wetted parts: stainless steel

| MODELLAUSFÜHRUNGEN / MODELS | | ⊕ | | | | | | | | |
|---|-------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| PILOT WA 600: Standard-Version (konventionelle Zerstäubung) Standard version (for conventional spraying) | V 20 600 02 | ⊕ | 3 | | | | | | | |
| PILOT WA 610-U: Standard-Version für Umlaufsysteme Standard version for recirculation systems | V 20 601 02 | ⊕ | 3 | | | | | | | |
| PILOT WA 625-MD: Mitteldruck-Version / Medium-pressure version | V 20 607 04 | ⊕ | 3 | | | | | | | |
| PILOT WA 635-MD-U: Mitteldruck-Version für Umlaufsysteme Medium-pressure version for recirculation systems | V 20 608 04 | ⊕ | 3 | | | | | | | |
| VERFÜGBARE DÜSENEINLAGEN / AVAILABLE JET NOZZLE INSERTS | | | | | | | | | | |
| Breit-Rundstrahl-Düseineinlage Wide-to-round-jet nozzle insert | mm Ø | 0,3 | 0,5 | 0,8 | 1,0 | 1,2 | 1,5 | 1,8 | 2,0 | 2,2 |
| | Nr./No. | 03 | 05 | 08 | 10 | 12 | 15 | 18 | 20 | 22 |



SPRITZPISTOLEN / LACKERSYSTEME
SPRAY GUNS / COATING SYSTEMS

PILOT WA 600 ZUBEHÖR / ACCESSORIES

| BREIT-RUNDSTRAHL-DÜSENEINLAGE / WIDE-TO-ROUND-JET NOZZLE INSERT | | ⊕ | |
|---|-------------|---|---|
| PILOT WA 600, 610 | V 15 600 02 | | 3 |
| PILOT WA 625-MD, 635-MD | V 15 607 04 | | 3 |
| REPARATUR-SET / REPAIR SET | | ⊕ | |
| PILOT WA 600 / 610 | V 16 600 02 | | 3 |
| PILOT WA 625 / 635 | V 16 607 04 | | 3 |

**FÜR KLEINTEILLACKIERUNGEN, RANDSCHARFE BESCHICHTUNGEN
FOR SPRAYING SMALL PARTS / INTRICATE SPRAYING JOBS**



Maße / Dimensions
A = 194 mm, B = 50 mm

PILOT SIGNIER

Die Spritzpistole ist für eine Fülle feiner Spritzarbeiten geeignet.

- ⊕ Innensteuerung zum Öffnen und Schließen der Zerstäuberluft
- ⊕ Pistolenkörper: Messing vernickelt
- ⊕ Düse: Edelstahl
- ⊕ Luftköpfe: Rund- oder Breitstrahl-Luftkopf

This spray gun is suitable for a wide variety of delicate spraying jobs.

- ⊕ Internal control for opening and closing the atomizing air input
- ⊕ Gun body: nickel-plated brass
- ⊕ Nozzle: stainless steel
- ⊕ Air caps: round or wide-jet air cap

| MODELLAUSFÜHRUNGEN / MODELS PILOT SIGNIER | | ⊕ | | | | | |
|--|-------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| Mit Rundstrahl-Düseineinlage nach Wahl With round-jet nozzle inserts available | V 20 360 51 | ⊕ | 3 | | | | |
| Umlaufversion / Recirculation version | V 20 361 51 | ⊕ | 3 | | | | |
| Mit Breitstrahl-Düseineinlage nach Wahl / With wide-jet nozzle insert | V 20 360 02 | ⊕ | 3 | | | | |
| Mit Spülvorrichtung zur Reinigung des Düsen-Luftkopf-Bereiches With additional function to clean the nozzle / air cap | V 20 363 51 | ⊕ | 3 | | | | |
| VERFÜGBARE DÜSENEINLAGEN / AVAILABLE JET NOZZLE INSERTS | | | | | | | |
| Düseineinlage nach Wahl Nozzle inserts available | mm Ø | 0,3 | 0,5 | 0,8 | 1,0 | 1,2 | 1,5 |
| | Nr./No. | 03 | 05 | 08 | 10 | 12 | 15 |

PILOT SIGNIER ZUBEHÖR / ACCESSORIES

| DÜSENEINLAGE / JET NOZZLE INSERT | | ⊕ | |
|---|-------------|---|---|
| PILOT SIGNIER | V 15 120 02 | | 3 |
| PILOT SIGNIER-MEMBRANE / Diaphragm | V 15 357 02 | | 3 |
| REPARATUR-SET / REPAIR SET | | ⊕ | |
| PILOT SIGNIER mit Rundstrahlkopf PILOT SIGNIER with round-jet head | V 16 120 51 | | 3 |
| PILOT SIGNIER mit Breitstrahlkopf PILOT SIGNIER with wide-jet head | V 16 120 02 | | 3 |
| PILOT SIGNIER-MEMBRANE / Diaphragm | V 16 357 00 | | 3 |

SPRITZPISTOLEN FÜR LÖSEMittel-KLEBSTOFFE SPRAY GUNS FOR SOLVENT-BASED ADHESIVES



| PILOT PREMIUM-K | | ⊗ | |
|--|--------------------------|---|---|
| Mit Kunststoff-Fließbecher, 600 ccm für Klebstoffe With plastic gravity-feed cup, 600 ccm for adhesives | V 10 715 04 | | 3 |
| Mit Fließdruckbecher, 450 ccm With pressurized gravity-feed cup, 450 ccm | Auf Anfrage / On inquiry | | |
| Mit Hängedruckbecher, 800 ccm With suspended pressure feed cup, 800 ccm | Auf Anfrage / On inquiry | | |
| Materialanschluss, G 3/8" Material connection, G 3/8" | V 10 716 04 | | 3 |

| VERFÜGBARE DÜSENEINLAGEN / AVAILABLE JET NOZZLE INSERTS | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---------|-----|-----|-----|-----|------|-----|-----|-----|-----|-----|
| Breit-Rundstrahl-Düseineinlage Wide-to-round jet nozzle insert | ⊗ | mm ø | 0,5 | 0,8 | 1,0 | 1,2 | 1,5* | 1,8 | 2,0 | 2,5 | 3,0 | 3,5 |
| | | Nr./No. | 05 | 08 | 10 | 12 | 15 | 18 | 20 | 25 | 30 | 35 |

* Standard

PILOT PREMIUM-K

Spritzpistole für sämtliche gängigen Klebstoff-Spritzarbeiten.

- ⊕ Pistolenkörper: Aluminium verchromt
- ⊕ Materialführende Teile: Edelstahl
- ⊕ Gewicht: 470 g
- ⊕ Drehstrahldüseineinlagen auf Anfrage

PILOT PREMIUM-K

Spray gun for all standard adhesive spraying assignments.

- ⊕ Gun body: galvanized cast aluminum
- ⊕ All wetted parts: stainless steel
- ⊕ Weight: 470 g
- ⊕ Rotary-jet nozzle inserts on request



| DREHSTRAHL-DÜSENEINLAGE MIT BREITSTRAHLKOPF ROTARY-JET NOZZLE INSERT WITH WIDE-JET AIR CAP | | ⊗ | |
|---|-------------|---|---|
| Mit Kunststoff-Fließbecher, 125 ccm With plastic gravity-feed cup, 125 ccm | V 10 151 32 | | 3 |
| Materialanschluss, G 3/8" Material connection, G 3/8" | V 10 152 34 | | 3 |

| VERFÜGBARE DÜSENEINLAGEN / AVAILABLE JET NOZZLE INSERTS | | | | | | | | | | | |
|---|---|---------|-----|-----|-----|-----|------|-----|-----|-----|--|
| Drehstrahl-Düseineinlage Rotary jet nozzle insert | ⊗ | mm ø | 0,5 | 0,8 | 1,0 | 1,2 | 1,5* | 1,8 | 2,0 | 2,2 | |
| | | Nr./No. | 05 | 08 | 10 | 12 | 15 | 18 | 20 | 22 | |

* Standard

PILOT MINI-K

Spritzpistole für sämtliche gängigen Klebstoff-Spritzarbeiten.

- ⊕ Pistolenkörper aus hochfestem Kunststoff
- ⊕ Gewicht: 295 g

PILOT MINI-K

Spray gun for all standard adhesive spraying assignments.

- ⊕ Gun body made of high-grade plastic material
- ⊕ Weight: 295 g



SPRITZPISTOLEN FÜR LÖSEMittel-KLEBSTOFFE SPRAY GUNS FOR SOLVENT-BASED ADHESIVES



PILOT WA 100-K

Auf Anfrage / On inquiry

VERFÜGBARE DÜSENEINLAGEN / AVAILABLE JET NOZZLE INSERTS

Drehstrahl-Düse einlage mit Rundstrahl-Luftkopf
Rotary-jet nozzle inserts options (round-jet air cap)

| mm Ø | 0,5 | 0,8 | 1,0 | 1,2 | 1,5 | 1,8 | 2,0 | 2,2 |
|------|---------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| | Nr./No. | 05 | 08 | 10 | 12 | 15 | 18 | 20 |

Maße / Dimensions: A = ca. 163 mm, B = ca. 136 mm

PILOT WA 100-K

Kompakt-Automatik-Spritzpistole für den Klebstoffauftrag.
Ohne Innensteuerung – Rund- und Breitstrahl sind extern regelbar.

- ⊕ Pistolenkörper: Aluminium hartcoatiert, Düse und Nadel: Edelstahl
- ⊕ Auch als spülbare Version lieferbar
- ⊕ Auch komplett in Edelstahl lieferbar

PILOT WA 100-K

Compact, automatic spray gun for adhesive application.
Without internal control. Round and broad spray regulated externally.

- ⊕ Spray gun body: hard-coated aluminum; nozzle and needle: stainless steel
- ⊕ Also available in a flushable version
- ⊕ Also available completely in stainless steel



Vollautomatische Spritzpistole zur Punkt und Linienmarkierung
Fully automatic spray gun for dot and line marking



PILOT GA 9010 MARKING

V 21 300 51

3

VERFÜGBARE DÜSENEINLAGEN / AVAILABLE JET NOZZLE INSERTS

Düse einlage nach Wahl
Jet nozzle insert

| mm Ø | 0,3 | 0,5 | 0,8 | 1,0 | 1,2 | 1,5 |
|------|---------|-----|-----|-----|-----|-----|
| | Nr./No. | 03 | 05 | 08 | 10 | 12 |

PILOT GA 9010 MARKING

Mit der PILOT GA 9010 Marking sind randscharfe Markierungen möglich. Durch die extrem kurzen Schaltzeiten (Öffnen, Spritzen, Schließen) ist sie optimal für den Einsatz in Produktionen mit geringen Taktzeiten. Durch speziell geeignete Spüleinrichtungen und eine robuste Bauweise gewährleistet die PILOT GA 9010 Marking auch unter schwierigsten Bedingungen einen reibungslosen Produktionsablauf.

- ⊕ Maße (H x B x T): 29 x 22 x 128 mm
- ⊕ Zerstäuberluftanschluss: 2 x M 7 - 6 x 4
- ⊕ Steuerluftanschluss: 2 x M 5 - 4 x 3
- ⊕ Materialzufuhr: 1 x M 5 - 6 x 4
- ⊕ Zerstäuberluftdruck: 0-6 bar
- ⊕ Steuerluftdruck: min. 4 bar - max. 6 bar
- ⊕ Materialdruck: 0-6 bar
- ⊕ Betriebstemperatur: max. 80 °C
- ⊕ Schallpegel: 1 bar = 64 dB (A) 6 bar = 83 dB (A)

ANWENDUNGEN:

- ⊕ Markierungen infolge von Schweißnahtprüfungen bei Blechen und Rohren
- ⊕ Markierung von Ausschuss
- ⊕ Gutteilmarkierung
- ⊕ Maschinell erkennbare Markierung nach Dichtigkeitsprüfung
- ⊕ Kennzeichnung als Orientierungshilfe
- ⊕ Kennzeichnung unterschiedlicher Bautypen gleichen Aussehens
- ⊕ Fertigungslinienkennzeichnung (z. B. Schnitt- und Biegelinien)

PILOT GA 9010 MARKING

With the PILOT GA 9010 Marking, sharp-edged markings are possible. The extremely short switching times (opening, spraying, closing) make it ideal for use in productions with short cycle times. The PILOT GA 9010 Marking guarantees a smooth production process even under the most difficult conditions thanks to specially suitable flushing equipment and a robust design.

- ⊕ Dimensions (H x W x D): 29 x 22 x 128 mm
- ⊕ Atomiser air connection: 2 x M 7 - 6 x 4
- ⊕ Control air connection: 2 x M 5 - 4 x 3
- ⊕ Material feed: 1 x M 5 - 6 x 4
- ⊕ Atomiser air pressure: 0-6 bar / 0-87 PSI
- ⊕ Control air pressure: min. 4 bar / 58 PSI - max. 6 bar / 87 PSI
- ⊕ Material pressure: 0-6 bar / 0-87 PSI
- ⊕ Operating temperature: max. 80 °C
- ⊕ Sound level: 1 bar / 14.5 PSI = 64 dB (A) 6 bar / 87 PSI = 83 dB (A)

APPLICATIONS:

- ⊕ Markings due to weld seam inspections for sheets and tubes
- ⊕ Marking of rejects
- ⊕ NOK part marking
- ⊕ Machine-detectable marking after leak test
- ⊕ Marking as orientation guide
- ⊕ Marking of different construction types with the same appearance
- ⊕ Production line marking (e.g. cutting and bending lines)



Maße / Dimensions: A = 132 mm, B = 30 mm, C = 19 mm

| STANDARD-SPRITZPISTOLE / STANDARD SPRAY GUN PILOT WA 200 | | ⊗ | |
|---|--------------------------|---|---|
| Mit Rundstrahl-Düseeinlage With round-jet nozzle insert | V 20 330 51 | | 3 |
| Mit Breitstrahl-Düseeinlage With wide-jet nozzle insert | Auf Anfrage / On inquiry | | |
| Ausführung komplett aus Edelstahl Model made completely of stainless steel | Auf Anfrage / On inquiry | | |

| VERFÜGBARE DÜSENEINLAGEN / AVAILABLE JET NOZZLE INSERTS | | | | | | | | |
|---|---|---------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| Düseeinlage nach Wahl Jet nozzle insert | ∅ | mm ∅ | 0,3 | 0,5 | 0,8 | 1,0 | 1,2 | 1,5 |
| | | Nr./No. | 03 | 05 | 08 | 10 | 12 | 15 |

PILOT WA 200

Vollautomatisch arbeitende Spritzpistole.

- ⊕ Vorderkörper und sämtliche materialführende Teile: Edelstahl

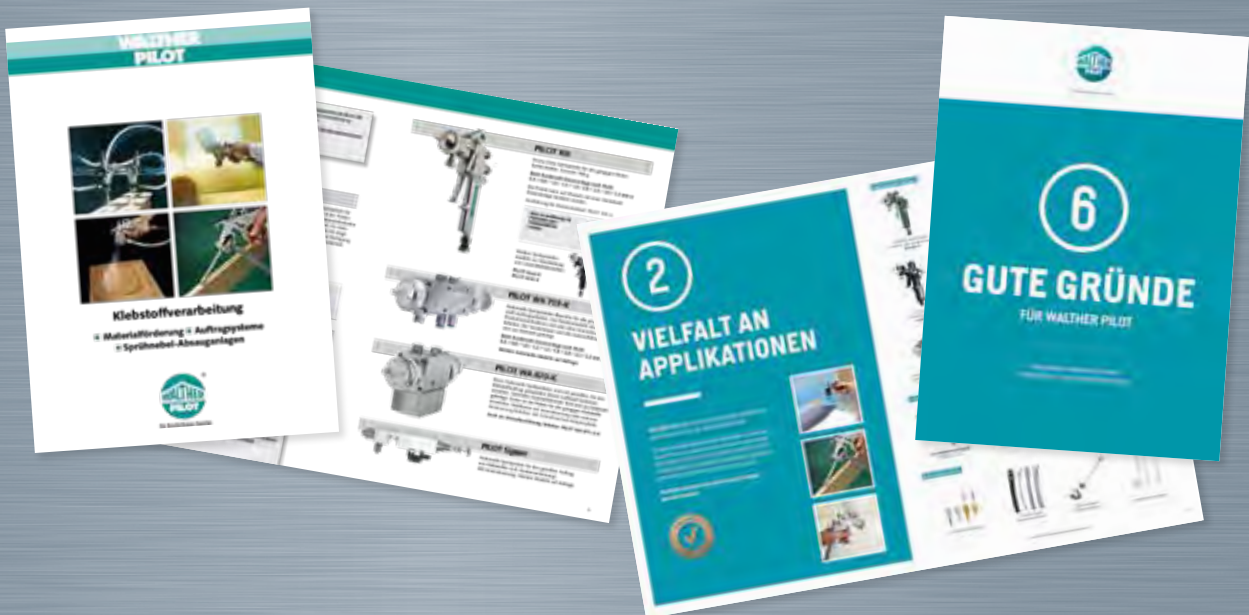
PILOT WA 200

Fully automatic spray gun.

- ⊕ Front section and all wetted parts: stainless steel

ZUBEHÖR / ACCESSORIES PILOT WA 200

| DÜSENEINLAGE / NOZZLE INSERT | | ⊗ | |
|---|-------------|---|---|
| PILOT WA 200 für Rundstrahl-Düseeinlage / For round-jet nozzle insert | V 15 330 51 | | 3 |
| PILOT WA 200 für Breitstrahl-Düseeinlage / For wide-jet nozzle insert | V 15 330 02 | | 3 |
| REPARATUR-SET / REPAIR SET | | ⊗ | |
| Für PILOT WA 200 | V 16 330 51 | | 3 |



SPEZIALBROSCHÜRE AUCH ALS DOWNLOAD:
SPECIAL BROCHURE - ALSO AVAILABLE ON OUR WEBSITE:
WWW.WALTHER-PILOT.DE

Für die WALTHER Klebstoff-Auftragstechnik spricht:

- ⊕ Spezielle Spritzpistolen für den Klebstoffeinsatz
- ⊕ Materialsparende Applikation
- ⊕ Hohe VOC-Richtlinienkompetenz
- ⊕ Passgenaue Materialfördertechnik
- ⊕ Spezielle Sprühnebelabsaugungen für Klebstoffe

Speaking in favor of WALTHER adhesive application techniques:

- ⊕ Specially designed spray guns, especially for applying adhesives
- ⊕ Material-saving application
- ⊕ Great expertise in complying with VOC Guidelines
- ⊕ Close-fitting material transfer systems
- ⊕ Special spray booths for adhesives

SPRITZPISTOLEN FÜR DISPERSIONSKLEBSTOFFE

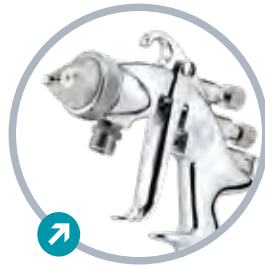
SPRAY GUNS FOR DISPERSION ADHESIVES



| PILOT PREMIUM-ND-K | | ∅ | |
|--|-------------|---|---|
| Mit Kunststoff-Fließbecher, 600 ccm für Klebstoffe With plastic gravity-feed cup, 600 ccm for adhesives | V 10 711 04 | | 3 |
| Materialanschluss, G 3/8" Material connection, G 3/8" | V 10 712 04 | | 3 |

| VERFÜGBARE DÜSENEINLAGEN / AVAILABLE JET NOZZLE INSERTS | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---------|-----|-----|-----|-----|------|-----|-----|-----|-----|-----|
| Breit-Rundstrahl-Düseineinlage Wide-to-round jet nozzle insert | ∅ | mm ∅ | 0,5 | 0,8 | 1,0 | 1,2 | 1,5* | 1,8 | 2,0 | 2,5 | 3,0 | 3,5 |
| | | Nr./No. | 05 | 08 | 10 | 12 | 15 | 18 | 20 | 25 | 30 | 35 |

* Standard



PILOT PREMIUM-ND-K

HVLP-Klebstoff-Spritzpistole für niedrigviskose Dispersionsklebstoffe.

- ⊕ Pistolenkörper: Aluminium verchromt
- ⊕ Sämtliche materialführende Teile sind aus Edelstahl gefertigt
- ⊕ Gewicht: 470 g

PILOT PREMIUM-ND-K

HVLP spray gun for dispersion adhesives.

- ⊕ Gun body: Galvanized aluminum
- ⊕ All wetted parts are made of stainless steel
- ⊕ Weight: 470 g



| PILOT XIII-ND-K | | ∅ | |
|--|-------------|---|---|
| Mit Kunststoff-Fließbecher, 600 ccm für Klebstoffe With plastic gravity-feed cup, 600 ccm for adhesives | V 11 331 03 | | 3 |
| Materialanschluss, G 3/8" Material connection, G 3/8" | V 11 332 03 | | 3 |

| VERFÜGBARE DÜSENEINLAGEN / AVAILABLE JET NOZZLE INSERTS | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| Breit-Rundstrahl-Düseineinlage Wide-to-round jet nozzle insert | ∅ | mm ∅ | 0,5 | 0,8 | 1,0 | 1,2 | 1,5 | 1,8 | 2,0 | 2,5 | 3,0 | 3,5 |
| | | Nr./No. | 05 | 08 | 10 | 12 | 15 | 18 | 20 | 25 | 30 | 35 |

PILOT XIII-ND-K

Heavy-Duty-HVLP-Klebstoff-Spritzpistole.

- ⊕ Sämtliche materialführende Teile sind aus Edelstahl gefertigt
- ⊕ Gewicht: 760 g

PILOT XIII-ND-K

Heavy-duty HVLP spray gun.

- ⊕ All wetted parts: Stainless steel
- ⊕ Weight: 760 g

SPRITZSYSTEME FÜR ZWEIKOMPONENTENKLEBSTOFFE SPRAYING SYSTEMS FOR TWO-COMPONENT DISPERSION ADHESIVES



PILOT KLEBOND 2-K (DEMOVERSION)

Dieses Spritzsystem eignet sich insbesondere als Vorführgerät bzw. überall dort, wo geringe Materialmengen verarbeitet werden.

BESTEHEND AUS:

- ⊕ Materialdruckgefäß Typ MDG 2, Edelstahl, für die A-Komponente
- ⊕ Materialdruckgefäß MDG 1, Edelstahl, für die B-Komponente
- ⊕ Spritzpistole PILOT BOND III 2K oder PILOT BOND 2K
- ⊕ 3 m Schlauchsatz
- ⊕ Transportgestell

PILOT KLEBOND 2-K (DEMONSTRATION VERSION)

This spraying system is particularly suitable for use as a demonstration model or wherever small quantities of material need to be sprayed.

CONSISTING OF:

- ⊕ Material pressure tank type MDG 2, stainless steel, for the A component
- ⊕ Material pressure tank type MDG 1, stainless steel, for the B component
- ⊕ PILOT BOND III 2K or PILOT BOND 2K spray gun
- ⊕ 3 m hose set
- ⊕ Support frame

V 44 600 10 203



KLEBSTOFF-AUFTRAGSSYSTEM FÜR WEISSLEIME

BESTEHEND AUS:

- ⊕ Auftragspistole PILOT PREMIUM Extrusion
- ⊕ Edelstahl-Druckbehälter Typ LDG 10
- ⊕ Inliner (1 Pack = 5 Stück)
- ⊕ Schlauchpaket mit sämtlichen VA-Anschlüssen

APPLICATION SYSTEM FOR PVA GLUE

CONSISTING OF:

- ⊕ PILOT PREMIUM extrusion gun
- ⊕ LDG material pressure tank, stainless steel, without agitator
- ⊕ 1 inliners (1 pack = 5 pieces)
- ⊕ Hose set with stainless steel connectors throughout

AUF ANFRAGE / ON INQUIRY

SPRITZPISTOLEN FÜR DEN ZWEIKOMPONENTEN-KLEBSTOFFAUFTRAG

SPRAY GUN FOR TWO-COMPONENT ADHESIVE APPLICATION



- ⊕ Auch in Edelstahl erhältlich
- ⊕ Also available in stainless steel

| DREHSTRAHL-DÜSENEINLAGE (B-KOMPONENTE) ROTARY-JET NOZZLE INSERT (B COMPONENT) | | ∅ | | | |
|--|-------------|-----|-----|-----|-----|
| 0,3 mm | V 24 531 21 | | 3 | | |
| 0,4 mm | V 24 531 21 | | 4 | | |
| 0,5 mm | V 24 531 21 | | 5 | | |
| DREH-BREITSTRAHLLUFTKOPF FÜR GRÖßERE FLÄCHENLEISTUNG BROAD SPRAY AIR CAP FOR LARGER AREAS | | ∅ | | | |
| 0,3 mm | V 24 534 21 | | 3 | | |
| 0,4 mm | V 24 534 21 | | 4 | | |
| 0,5 mm | V 24 534 21 | | 5 | | |
| Düsenbohrung für die A-Komponenten Nozzle hole for the A components | | ∅ | | | |
| | mm ∅ | 0,8 | 1,0 | 1,2 | 1,5 |
| | Nr./No. | 08 | 10 | 12 | 15 |

PILOT III 2K

Standard-Spritzpistole für Zweikomponenten-Dispersionsklebstoffe.
Die Komponenten werden im Spritzstrahl vermischt.

- ⊕ Der Pistolenkörper ist zur leichten Reinigung PTFE-beschichtet
- ⊕ Edelstahl Luftköpfe separat erhältlich
- ⊕ Gewicht: ca. 600 g

PILOT III 2K

Standard spray gun for two-component dispersion adhesives.
The components are mixed in the spray stream.

- ⊕ The spray gun body is coated with PTFE to simplify cleaning
- ⊕ Stainless steel air caps available separately
- ⊕ Weight: approx. 600 g



| RUNDSTRAHL-LUFTKOPF (A-KOMPONENTE) ROUND JET AIR HEAD (A COMPONENTS) | | ∅ | | |
|--|------------|-----|-----|-----|
| 0,8 mm | V 11 816 0 | | 083 | |
| 1,0 mm | V 11 816 0 | | 103 | |
| 1,2 mm | V 11 816 0 | | 123 | |
| 1,4 mm | V 11 816 0 | | 153 | |
| BREITSTRAHL-LUFTKOPF (A-KOMPONENTE) WIDE JET AIR HEAD (A COMPONENTS) | | ∅ | | |
| 0,8 mm | V 11 815 0 | | 083 | |
| 1,0 mm | V 11 815 0 | | 103 | |
| 1,2 mm | V 11 815 0 | | 123 | |
| 1,4 mm | V 11 815 0 | | 153 | |
| Düsenbohrung für die B-Komponenten Drilling nozzle holes for the B components | | ∅ | | |
| | mm ∅ | 0,3 | 0,4 | 0,5 |
| | Nr./No. | 3 | 4 | 5 |

PILOT BOND 2K

Preisgünstiges Spritzpistolenmodell für den Auftrag von
Zweikomponenten- Dispersionsklebstoffen.

- ⊕ Sämtliche materialberührende Teile sind aus Edelstahl gefertigt
- ⊕ Gewicht: ca. 479 g
- ⊕ Leichte Reinigung der B-Komponente
- ⊕ Luftkopf aus Edelstahl

PILOT BOND 2K

Inexpensive spray gun model for applying two-component
dispersion adhesives.

- ⊕ All components in contact with the materials are made of stainless steel
- ⊕ Weight: approx. 479 g
- ⊕ Easy cleaning of the B component
- ⊕ Stainless steel air caps



Gewicht / Weight: 1260 g

| DREHSTRAHL-DÜSENEINLAGE (A-KOMPONENTE) ROTARY-JET NOZZLE INSERT (A COMPONENT) | | ⊕ | |
|--|-------------|---|---|
| 0,8 mm | V 24 560 08 | | 3 |
| 1,0 mm | V 24 560 10 | | 3 |
| 1,2 mm | V 24 560 12 | | 3 |
| 1,5 mm | V 24 560 15 | | 3 |
| 1,8 mm | V 24 560 18 | | 3 |
| 2,0 mm | V 24 560 20 | | 3 |

Düsenbohrung für die B-Komponenten
Drilling nozzle holes for the B components

| ∅ | mm ∅ | 0,5 | 0,8 |
|---|---------|-----|-----|
| | Nr./No. | 5 | 8 |

PILOT WA 560-2K

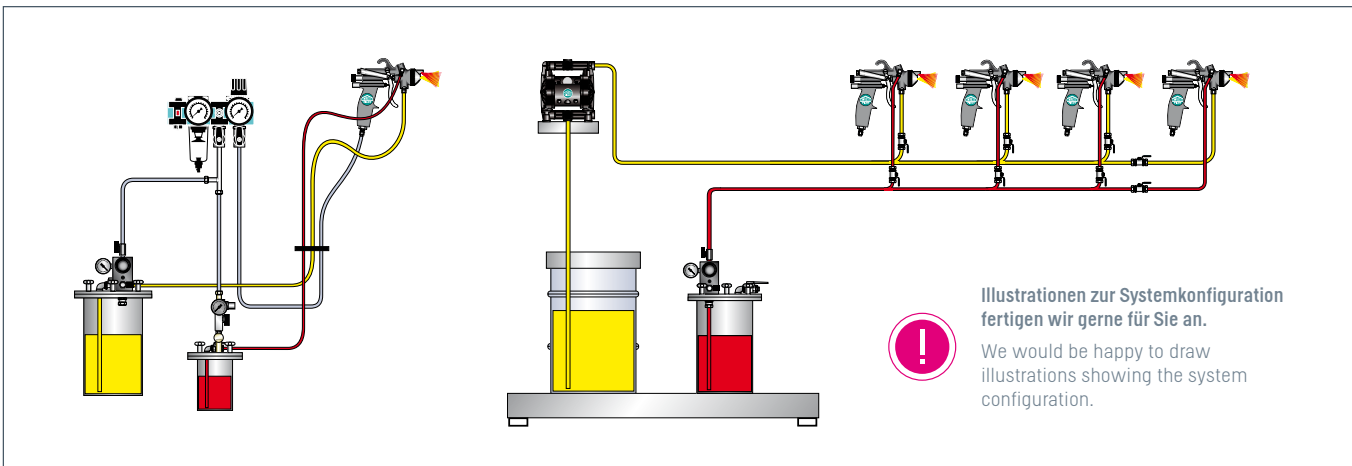
Automatik Spritzpistole für den Auftrag von Zweikomponenten-Dispersionsklebstoffen. Die B-Komponente wird über die aufgeflossene Spritzpistole zugeführt. Die Vermischung findet im Spritzstahl statt.

⊕ Sämtliche materialführende Teile: Edelstahl

PILOT WA 560-2K

Automatic spray gun for applying two-component dispersion adhesives. The B component is delivered via the flange-mounted spray gun. Mixing takes place in the spray jet.

⊕ All parts in contact with material: stainless steel



EXTRUSIONSPISTOLEN

EXTRUSION GUNS



Gewicht / Weight: 570 g

PILOT EXTRUSIONSPISTOLE
PILOT EXTRUSION GUN

V 10 250 00 000

DESGL., ABER PISTOLENKÖRPER PTFE-BESCHICHTET
SAME, BUT WITH PTFE-COATED GUN BODY

V 10 250 40 000

PILOT EXTRUSIONSPISTOLE

Die PILOT Extrusionspistole ist mit einer Stufendüse versehen – so kann die Ausbringmenge den Erfordernissen entsprechend angepasst werden. Für hochviskose Kleb- und Dichtstoffe.

⊕ Betriebsdruck max. 350 bar

PILOT EXTRUSION GUN

The PILOT extrusion gun is equipped with a tapered nozzle so that the application rate can be adjusted as required. For high-viscosity adhesives and sealants.

⊕ Max. pressure: 5076.3 PSI



Gewicht / Weight: 650 g

PILOT PREMIUM EXTRUSIONSPISTOLE / PILOT PREMIUM EXTRUSION GUN

V 10 257 003

⊕ 3

VERFÜGBARE DÜSENEINLAGEN / AVAILABLE JET NOZZLE INSERTS

Düse einlage
Jet nozzle insert

| ⊕ | mm Ø | 1,0 | 1,5 | 2,0 | 2,5 | 3,0 |
|---|---------|-----|-----|-----|-----|-----|
| | Nr./No. | 10 | 15 | 20 | 25 | 30 |

PILOT PREMIUM EXTRUSIONSPISTOLE

Besonders geeignet für den Auftrag von Weißleim, Kitt und weiteren pastösen Medien.

- ⊕ Sämtliche materialberührende Teile sind aus Edelstahl
- ⊕ Max. Materialdruck: 8 bar
- ⊕ Auch mit Pinselaufsatz lieferbar

PILOT PREMIUM EXTRUSION GUN

Particularly suitable for the application of PVA glue and putty.

- ⊕ All wetted parts are made of stainless steel
- ⊕ Max. pressure: 116 PSI
- ⊕ Also available with brush applicator



PILOT WA 95

- ⊕ Extrusionspistole für den Automatik-Betrieb
- ⊕ Max. Materialdruck: 50 bar
- ⊕ Düsengröße nach Wahl: 1,0 / 2,0 mm Ø

V 20 395 00 ⊕ 3

PILOT WA 95

- ⊕ Extrusion gun for automatic operation
- ⊕ Max. pressure: 725.2 PSI
- ⊕ Nozzle size of your choice: 1.0 / 2.0 mm diam.

V 20 395 00 ⊕ 3



PILOT WA 96

Automatische Extrusionspistole mit Membranabdichtung. Die PILOT 96 ist besonders bei feuchtigkeitshärtenden Materialien auf PU-Basis und anderen kritischen Medien einsetzbar.

- ⊕ Max. Materialdruck: 4 bar bei 3/2 Wege-Ventil
- ⊕ Max. Materialdruck: 20 bar bei 5/2 Wege-Ventil
- ⊕ Düsengröße: Ø 3 mm
- ⊕ Weitere Düsengrößen auf Anfrage

V 20 396 00 303

PILOT WA 96

Automatic extrusion gun with diaphragm seal. The PILOT 96 is especially suitable for PU-based materials that cure upon exposure to moisture and for other critical media.

- ⊕ Max. material pressure: 58 PSI with 2-position/3-port valve
- ⊕ Max. material pressure: 290.1 PSI with 2-position/5-port valve
- ⊕ Nozzle size: 3 mm diam.
- ⊕ Additional nozzle sizes on request

V 20 396 00 303

SPRITZPISTOLEN ZUM FARBSIGNIEREN

SPRAY GUNS FOR COLOUR MARKING



Vollautomatische Spritzpistole zur Punkt und Linienmarkierung

Fully automatic spray gun for dot and line marking



PILOT GA 9010 MARKING

Mit der PILOT GA 9010 Marking sind randscharfe Markierungen möglich. Durch die extrem kurzen Schaltzeiten (Öffnen, Spritzen, Schließen) ist sie optimal für den Einsatz in Produktionen mit geringen Taktzeiten. Durch speziell geeignete Spüleinrichtungen und eine robuste Bauweise gewährleistet die PILOT GA 9010 Marking auch unter schwierigsten Bedingungen einen reibungslosen Produktionsablauf.

- ⊕ Maße (H x B x T): 29 x 22 x 128 mm
- ⊕ Zerstäuberluftanschluss: 2 x M 7 - 6 x 4
- ⊕ Steuerluftanschluss: 2 x M 5 - 4 x 3
- ⊕ Materialzufuhr: 1 x M 5 - 6 x 4
- ⊕ Zerstäuberluftdruck: 0-6 bar
- ⊕ Steuerluftdruck: min. 4 bar - max. 6 bar
- ⊕ Materialdruck: 0-6 bar
- ⊕ Betriebstemperatur: max. 80 °C
- ⊕ Schallpegel: 1 bar = 64 dB (A) 6 bar = 83 dB (A)

ANWENDUNGEN:

- ⊕ Markierungen infolge von Schweißnahtprüfungen bei Blechen und Rohren
- ⊕ Markierung von Ausschuss
- ⊕ Gutteilmarkierung
- ⊕ Maschinell erkennbare Markierung nach Dichtigkeitsprüfung
- ⊕ Kennzeichnung als Orientierungshilfe
- ⊕ Kennzeichnung unterschiedlicher Bautypen gleichen Aussehens
- ⊕ Fertigungslinienkennzeichnung (z. B. Schnitt- und Biegelinien)



V 20 335 280 03

Servicewerkzeug zur einfachen Demontage des Luftkopfes
Service tool for simple detachment of the air cap

PILOT GA 9010 MARKING

V 21 300 51



3

VERFÜGBARE DÜSENEINLAGEN / AVAILABLE JET NOZZLE INSERTS

Düse einlage nach Wahl
Jet nozzle insert

| mm Ø | 0,3 | 0,5 | 0,8 | 1,0 | 1,2 | 1,5 |
|------|---------|-----|-----|-----|-----|-----|
| | Nr./No. | 03 | 05 | 08 | 10 | 12 |

PILOT GA 9010 MARKING

With the PILOT GA 9010 Marking, sharp-edged markings are possible. The extremely short switching times (opening, spraying, closing) make it ideal for use in productions with short cycle times. The PILOT GA 9010 Marking guarantees a smooth production process even under the most difficult conditions thanks to specially suitable flushing equipment and a robust design.

- ⊕ Dimensions (H x W x D): 29 x 22 x 128 mm
- ⊕ Atomiser air connection: 2 x M 7 - 6 x 4
- ⊕ Control air connection: 2 x M 5 - 4 x 3
- ⊕ Material feed: 1 x M 5 - 6 x 4
- ⊕ Atomiser air pressure: 0-6 bar / 0-87 PSI
- ⊕ Control air pressure: min. 4 bar / 58 PSI - max. 6 bar / 87 PSI
- ⊕ Material pressure: 0-6 bar / 0-87 PSI
- ⊕ Operating temperature: max. 80 °C
- ⊕ Sound level: 1 bar / 14.5 PSI = 64 dB (A) 6 bar / 87 PSI = 83 dB (A)

APPLICATIONS:

- ⊕ Markings due to weld seam inspections for sheets and tubes
- ⊕ Marking of rejects
- ⊕ NOK part marking
- ⊕ Machine-detectable marking after leak test
- ⊕ Marking as orientation guide
- ⊕ Marking of different construction types with the same appearance
- ⊕ Production line marking (e.g. cutting and bending lines)



PILOT GA 9010 MARKING MEMBRAN / DIAPHRAGM V 21 321 51 3

VERFÜGBARE DÜSENEINLAGEN / AVAILABLE JET NOZZLE INSERTS

| Düseineinlage nach Wahl Jet nozzle insert | mm Ø | 0,3 | 0,5 | 0,8 | 1,0 | 1,2 | 1,5 |
|--|------|---------|-----|-----|-----|-----|-----|
| | | Nr./No. | 03 | 05 | 08 | 10 | 12 |

PILOT GA 9010 MARKING MEMBRAN

Robuste, vollautomatische Signierpistole mit Membrane statt Nadeldichtung. Insbesondere geeignet, wenn es um die Verarbeitung abrasiver oder feuchtigkeitshärtender Materialien sowie schnell trocknender Farben geht.

- ⊕ Maße (H x B x T): 29 x 22 128 mm
- ⊕ Zerstäuberluftanschluss: 2 x M 7 - 6 x 4
- ⊕ Steuerluftanschluss: 2 x M 5 - 4 x 3
- ⊕ Materialzufuhr: 1 x M 5 - 6 x 4
- ⊕ Zerstäuberluftdruck: 0-6 bar
- ⊕ Steuerluftdruck: min. 4 bar - max. 6 bar
- ⊕ Materialdruck: 0,3-4 bar
- ⊕ Betriebstemperatur: max. 50 °C
- ⊕ Schallpegel: 1 bar = 64 dB (A) 6 bar = 83 dB (A)

PILOT GA 9010 MARKING DIAPHRAGM

Robust, fully automatic marking gun with diaphragm instead of needle seal. Particularly suitable for processing abrasive or moisture-curing materials and quick-drying paints.

- ⊕ Dimensions (H x W x D): 29 x 22 x 128 mm
- ⊕ Atomiser air connection: 2 x M 7 - 6 x 4
- ⊕ Control air connection: 2 x M 5 - 4 x 3
- ⊕ Material feed: 1 x M 5 - 6 x 4
- ⊕ Atomiser air pressure: 0-6 bar / 0-87 PSI
- ⊕ Control air pressure: min. 4 bar / 58 PSI - max. 6 bar / 87 PSI
- ⊕ Material pressure: 0,3-4 bar / 4.4-58 PSI
- ⊕ Operating temperature: max. 50°C
- ⊕ Sound level: 1 bar / 14.5 PSI = 64 dB (A) 6 bar / 87 PSI = 83 dB (A)

SPEZIAL-SPRITZPISTOLEN MIT GERINGEM PLATZBEDARF SPECIAL SPRAY GUNS WITH REDUCED SPACE REQUIREMENTS



Variante Rundstrahl-Luftkopf
Variation round spray air cap



Variante Breitstrahl-Luftkopf
Variation wide-jet air cap

- ⊕ Materialanschluss: 6 x 4 / Material connection: 6 x 4
- ⊕ Steuerluftanschluss: 4 x 2,5 / Control air connection: 4 x 2.5
- ⊕ Zerstäuberluftanschluss: 2 x Schläuche 6 x 4
Atomiser air connection: 2 tubes x 6 x 4

PILOT WA 51 MIT NADELHUBBEGRENZUNG

Spritzautomat in Kleinstbauweise mit externer Ansteuerung für die Zerstäubungsparameter.

- ⊕ Materialführende Teile: Edelstahl
- ⊕ Mit Materialmengenregulierung

PILOT WA 51 WITH NEEDLE STROKE LIMIT

Miniature spray gun for external control of the atomization parameters.

- ⊕ All wetted parts: stainless steel
- ⊕ Also available with material volume regulation

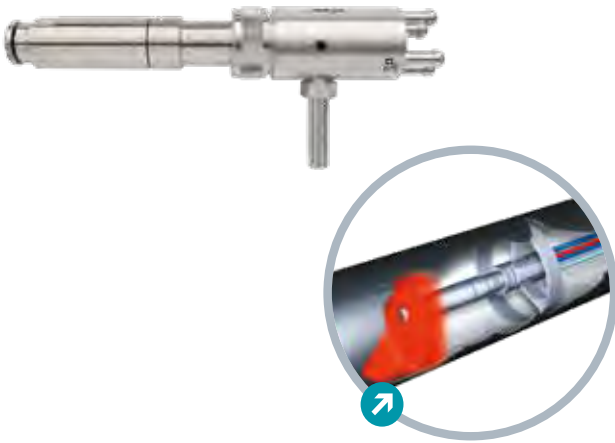
SPEZIAL-SPRITZPISTOLE PILOT WA 51
SPECIAL SPRAY GUN PILOT WA 51

| Mit Rundstrahl-Düseineinlage With round-jet nozzle insert | V 20 306 70 | 3 |
|--|-------------|---|
| Mit Breitstrahl-Düseineinlage nach Wahl With wide-jet nozzle insert | V 20 306 71 | 3 |

VERFÜGBARE DÜSENEINLAGEN / AVAILABLE JET NOZZLE INSERTS

| Düseineinlage nach Wahl Jet nozzle insert | mm Ø | 0,3 | 0,5 | 0,8 | 1,0 | 1,2 | 1,5 |
|--|------|---------|-----|-----|-----|-----|-----|
| | | Nr./No. | 03 | 05 | 08 | 10 | 12 |

SPEZIAL-SPRITZPISTOLEN MIT GERINGEM PLATZBEDARF SPECIAL SPRAY GUNS WITH REDUCED SPACE REQUIREMENTS



- ⊕ **Materialanschluss: 6 x 4** / Material connection: 6 x 4
- ⊕ **Steuerluftanschluss: 4 x 2,5** / Control air connection: 4 x 2.5
- ⊕ **Zerstäuberluftanschluss: 2 x Schläuche 6 x 4**
Atomiser air connection: 2 tubes x 6 x 4

V 20 381 51 3

VERFÜGBARE DÜSENEINLAGEN / AVAILABLE JET NOZZLE INSERTS

Düsenanlage nach Wahl
Jet nozzle insert

| | mm Ø | 0,3 | 0,5 | 0,8 | 1,0 | 1,2 | 1,5 |
|---------|------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| Nr./No. | | 03 | 05 | 08 | 10 | 12 | 15 |

PILOT WA 81 – DER „ROHRWURM“

Für die Innenbeschichtung von Rohren größerer Länge setzen Sie am besten den „Rohrwurm“ ein. Es handelt sich hierbei um die Automatik-Spritzpistole PILOT WA 81, deren Anschlüsse axial angeordnet sind, so dass sie anhand einer Lafette durch das Rohr gezogen werden kann. Rundumspritzend: 360°

- ⊕ **Max. Viskosität vom Material 40 Sekunden (Materialabhängig)/ DIN 4 (140mPa·s)**
- ⊕ **Min. Durchmesser vom Lackierobjekt, innen 21 mm (gemessen beim Material von Viskosität 10 Sek./10 mPa·s)**
- ⊕ **Max. Durchmesser vom Lackierobjekt, innen 800 mm (gemessen beim Material von Viskosität 10 Sek./10 mPa·s)**

PILOT WA 81 – “THE PIPE CRAWLER”

The best option for internally coating longer pipes is the “Pipe Crawler”, i.e. the PILOT WA 81 automatic spray gun. Its axial connections make it possible to draw it through the pipe on a special carriage, enabling 360° circular spraying.

- ⊕ **Maximum viscosity of Material 40 sec. (depending on material) / DIN 4 (140mPa·s)**
- ⊕ **Minimum diameter of lacquering object, interior 21 mm (measured at material with viscosity of 10 sec. /10 mPa·s)**
- ⊕ **Maximum diameter of lacquering object, interior 800 mm (measured at material with viscosity of 10 sec. /10 mPa·s)**

DÜSENVERLÄNGERUNGEN NOZZLE EXTENSIONS

Die neue Generation der Verlängerungen ist nach einem Baukastensystem angelegt. Alle Teile sind schraubbar. Das modulare System erlaubt maßgeschneiderte Zusammenstellungen für unterschiedliche Einsatzbereiche.

- ⊕ **Materialführende Teile: Edelstahl**
- ⊕ **Standard-Rohrlängen: 100 - 1000 mm, Sonderlängen auf Anfrage**
- ⊕ **Spezial-Prospekt auf Wunsch erhältlich oder unter www.walther-pilot.de**
- ⊕ **Um eine gute Flächenleistung zu erzielen, wird der Einsatz von Druckbehältern oder Pumpensystemen empfohlen**
- ⊕ **Luftrohr auch in Edelstahl verfügbar**



In Abhängigkeit von der Materialviskosität können bei FB-Pistolen maximal 300 mm lange Düsenverlängerungen verwendet werden. Bei Materialanschluss gibt es keine Einschränkungen.

Subject to the material viscosity nozzle extensions of 300 mm maximum can be used with Gravity-feed-cup-guns. There are no limitations with material connection.

The new generation of nozzle extensions is based on a modular system. Threaded connectors are used throughout. The modular system allows custom configurations for different usage requirements.




- ⊕ **Wetted parts: Stainless steel**
- ⊕ **Standard pipe lengths: 100 - 1,000 mm, other lengths available on request**
- ⊕ **Special flyer available on request or on www.walther-pilot.de**
- ⊕ **Using pressure tanks or pump systems is recommended to achieve good coverage per milliliter**
- ⊕ **Air pipe also available in stainless steel**

DÜSENVERLÄNGERUNGEN / NOZZLE EXTENSIONS

| | | |
|--|--------|---|
| | RV 67A | Geradespritzend / min. / Sprays straight ahead / min. Einführöffnung: 8 mm Ø / Inlet opening: 8 mm Ø Düsengröße wahlweise von 0,3 mm - 1,5 mm Ø / Nozzle sizes from 0.3 mm - 1.5 mm Ø |
| | RV 67B | Seitwärts spritzend 45° / min. / Sprays sideways 45° / min. Einführöffnung: 8 mm Ø / Inlet opening: 8 mm Ø Düsengröße wahlweise von 0,3 mm - 1,5 mm Ø / Nozzle sizes from 0.3 mm - 1.5 mm Ø |
| | RV 70 | Innenmischsystem 360° / min. / Internal mixing system 360° / min. Einführöffnung: 8 mm Ø / Inlet opening: 8 mm Ø Düsengröße 1,0 mm und 1,5 mm Ø (nur für Spritzpistolen mit Farbschluss geeignet) / Nozzle sizes: 1.0 mm und 1.5 mm Ø (suitable only for spray guns with material connection) |

ÜBERSICHT SORTIMENT SPRITZPISTOLEN

SURVEY OF SPRAY GUN LINE

| SPRITZPISTOLEN SPRAY GUNS | PILOT 9010 MARKING | PILOT 9010 MARKING MEMBRANE / DIAPHRAGM | PILOT WA 51 mit Nadelhubbegrenzung with needle stroke limit |
|--|--|--|---|
| |  |  |  |
| Geeignet für abrasive, feuchtigkeit- und lichtreagierende Medien Suitable for abrasive and other problem media | — | ✓ | — |
| Materialberührende Teile Edelstahl Stainless steel for parts contacting the material | ✓ | ✓ | ✓ |
| Düse und Nadel hartstoff-beschichtet Hard-coated nozzle and needle | ○ | ○ | ○ |
| Verfügbare Düsendrößen 0,2, 0,3, 0,5, 0,8, 1,0, 1,2, 1,5 Ø Available nozzle sizes 0.2, 0.3, 0.5, 0.8, 1.0, 1.2, 1.5 Ø | ✓ | ✓ | ✓ |
| Zerstäuberluftdruck / Steuerluftdruck / Materialdruck Atomiser air pressure / control air pressure / material pressure | 0-6,0 bar / min. 4,0 bar-max. 6,0 bar / 0-6,0 bar 0-87 PSI / min. 58 PSI-max. 87 PSI / 0-87 PSI | 0-6,0 bar / min. 4,0 bar-max. 6,0 bar / (0,3-4,0 bar MB) 0-87 PSI / min. 58 PSI-max. 87 PSI / (4.35-58 PSI) | 0,1-8,0 bar / 6,0 bar / 1,0-6,0 bar 1.45-116 PSI / 87 PSI / 14.5-87 PSI |
| Länge x Breite x Höhe, Gewicht Length x width x height, weight | 128 X 22 X 29, 440 g | 128 X 22 X 29 mm, 440 g | 67 x 20 ø, 94 g |
| Schaltgeschwindigkeit / Switching speed | 13 ms (millisekunde / milliseconds) | 13 ms (millisekunde / milliseconds) | 25 ms (millisekunde / milliseconds) |
| Adapterplatte / Adapter plate | ○ | ○ | — |
| Umfangreiches Zubehör* / Comprehensive accessories* | ✓ | ✓ | ✓ |

*Druckbehälter, Pumpen, Rührwerke, Füllstandanzeigen, Ventile, Schläuche, Druckluftamaturen

*Pressure tanks, pumps, agitators, filling level indicators, valves, hoses, compressed air fittings

✓ in Ordnung / in order, ○ Optiona / Optional, — nicht zutreffend / not applicable